

Il ne suffit pas de changer les institutions... Ce sont d'abord les hommes qu'il faut réformer.
J. Le Cour Grandmaison

La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

Vol. XIII

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 13 NOVEMBRE 1949

No 6

A Chacun son dû

Sous la pression des Associations Nationales, la Société Radio-Canada a donné un commencement de justice aux minorités françaises de l'Ouest. En plus des trois programmes que nous avions depuis juillet, nous entendrons à l'avenir l'Heure Dominicale, le dimanche soir de 9 h. à 10 h. De plus, chaque jour, de lundi au vendredi, il y aura émissions de nouvelles en français, à 9.15 heures du matin. Toutes ces émissions sont radio-diffusées de CBK (Watrous).

Nous félicitons la Société Radio-Canada de ces initiatives, et nous espérons qu'elle poursuivra jusqu'au bout cette politique bien propre à promouvoir les véritables intérêts canadiens. Nous félicitons aussi les Associations Nationales de leurs énergiques revendications: c'est une nouvelle victoire à leur crédit.

Le temps nous manque pour tirer toutes les leçons que se dégage de ces faits récents. Mais nous avons tenu dès aujourd'hui à rendre à chacun son dû.

LA REDACTION

Opinion Anglaise

En marge d'une déclaration du professeur Angus et d'un article de M. Weir paru dans l'Edmonton Bulletin.

Il nous fait plaisir d'attirer l'attention de nos lecteurs sur un article paru dans l'Edmonton Bulletin et que nous reproduisons dans une autre colonne. M. Harold L. Weir y commente une déclaration de M. H.-F. Angus, professeur de l'Université de la Colombie Britannique et membre de la Commission Rowell-Sirois, au sujet de l'usage du français comme langue officielle.

C'est un coup direct porté par nos compatriotes anglais eux-mêmes à la légende de la "réserve québécoise". Notons que ce n'est pas la première fois que M. Angus réclame la reconnaissance du français en dehors du Québec.

D'ailleurs, tout milite en faveur du bilinguisme: il procure une meilleure éducation, une plus parfaite connaissance de la langue; il favorise la compréhension des deux grandes races du Canada. Enfin, comme le souligne M. Weir, la culture française a droit de cité à travers tout le Canada, et il est tout à l'avantage de l'élément anglais de conserver ce précieux héritage.

On pourrait ajouter qu'il y va de l'intérêt même de l'Empire britannique. Cette agglomération de diverses races ne pourra subsister qu'en autant que les peuples qui la composent se sentent libres de se développer, de grandir et de respirer tout à leur aise.

Aussi nous applaudissons des deux mains ceux de nos compatriotes anglais qui comprennent nos aspirations françaises et le véritable sens de l'unité canadienne.

P.-E. BRETON, O.M.I.

Lord Halifax et Pétain

Un conseil que devraient méditer certains de nos journaux, même français.

Nombreux sont ceux qui ont accusé et ridiculisé le vieux Maréchal Pétain, depuis qu'il a pris en mains les rênes de la France! Que de fois on a parlé de la "France trahie". Voici une nouvelle que nous relevons dans l'Edmonton Journal, (édition du 6 novembre dernier.) Les journaux qui, d'habitude, s'empresaient de critiquer Pétain n'ont pas donné beaucoup de publicité à cette nouvelle. Nous en donnons ici la traduction:

HALIFAX DEMANDE D'ATTENDRE AVANT DE JUGER PETAIN
"LONDRES, le 6 novembre. — Lord Halifax a déclaré mardi à la Chambre des Lords, qu'on ferait bien de suspendre tout jugement sur la récente entrevue Hitler-Pétain, car la Grande-Bretagne n'est pas complètement informée sur ce qui s'est passé entre le chef nazi et le chef du gouvernement de Vichy. Le leader de la Chambre des Lords continue:

"Quelle que soit le gain qu'il (Pétain) ait espéré obtenir pour la France, nous ne pouvons pas croire que le gouvernement conduit par un homme d'honneur tel que le Maréchal Pétain dénigrera la France de façon à ce qu'elle frappe son ancienne alliée dans le dos."

En d'autres termes, Halifax reconnaît Pétain comme un homme d'honneur. Il ne croit pas à une trahison de sa part, et il demande d'attendre avant de juger.

Domage que tout le monde n'use pas, comme Halifax, d'un peu de bon sens!

P.-E. B.

Dans le trou du "Goffeur"

Ces jours-ci, après une belle bordée de neige, le mercure du thermomètre est descendu au-dessous de zéro. On dit qu'il va rester dans son trou tout l'hiver... comme les goffeurs.

Les hommes se pensent bien fins! Comment que ça se fait que, pendant l'hiver, ils sont obligés de se mettre des fourrures et des peaux d'animaux sur le dos? Vous en avez peut-être dans votre parloir. Par chez nous, on s'entortille dans une peau d'homme.

Sauf le respect que je vous dois, voici ce que Monsieur Boileau, "un faiseur de vers", a écrit: "De tous les animaux qui s'élèvent dans l'air, Qui marchent sur la terre ou nagent dans la mer, De Paris au Pérou, du Japon jusqu'à Rome, Le plus sot animal, à mon avis..."

C'est l'homme. Tout de même il y a du bon dans les hommes. Prenez le Dément père Noël, il était bon pour les animaux: il leur a tous sauvés du déluge. C'est pas lui qui aurait garrotté un goffeur. Si vous avez un couple de fourrures sur le dos, ou des jupons dans votre lit, vous pouvez dire un gros merci à Noël.

C'est vrai qu'il a eu une piteuse aventure et qu'il a pris un coup de trop: mais c'est pas de sa faute, il ne connaissait pas plus l'hiver que nous. C'est certain que certains gens de nos jours qui s'enferment dans une chambre d'hôtel ou dans des hangars, pour boire comme des saulniers.

C'est pas pour passer de remarque, mais ces trous "ouais!" se vend de la biisson sont bien plus sales que des trous de prof. Pour vous en avez peut-être dans votre parloir. Par chez nous, on s'entortille dans une peau d'homme.

Mais, c'est drôle à dire, j'ai jamais vu un animal respectable

Observatoire

Déclaration de M. Mathewson

Parlant devant la "Canadian Society of Cost Accountants", le trésorier provincial de Québec, l'honorable Mathewson, a déclaré: "Il est temps que la population de langue anglaise de la province se mette sérieusement à apprendre le français, qui est une 'richesse intellectuelle' dont la population ne devrait pas se priver." Nous ne doutons aucunement de la sincérité du ministre qui parle ainsi; au contraire nous voyons une nouvelle preuve de la valeur du français, valeur reconnue par nos compatriotes anglais qui ont de la culture... et pas de fanatisme.

Si, au moins, ceux qui reçoignent haïssent aux Canadiens français la liberté d'apprendre et de parler leur langue comme bon leur semble, peut-être pourrions-nous créer une meilleure entente entre les races.

Que pensait de la déclaration de M. Mathewson les orangistes, les colporteurs d'effigies "Speak English only"? Qu'en pensent les apôtres de la bonne-entente à Radio-Canada et ceux qui dans les "bonnes dispositions" ont boycotté le français dans l'Ouest depuis sept ans?

Pour plusieurs, la liberté, la Démocratie, la civilisation française; tout cela c'est beau dans les discours et aussi longtemps que ça ne sort pas de la "réserve québécoise."

Une jeune collaboratrice

On sait, dans le présent numéro de notre journal, la première partie d'un carnet de voyage d'une jeune parisienne de l'Immaculée-Conception, qui a eu l'avantage de traverser les "tats-Unis". Agée d'à peine seize ou dix-sept ans, elle a cependant fait preuve d'un bon sens d'observation, et exprime ses idées de façon captivante.

Nous soumissions ce travail à nos jeunes lecteurs pour les encourager à cultiver leur langue et leur style. C'est un labeur qui porte avec lui sa récompense. Et que les jeunes se souviennent qu'ils auront plus tard à interpréter la civilisation française.

Radio

Nous publions aujourd'hui un hors-série de radio plus détaillé que d'habitude. Cela peut paraître simple; on ne s'imagine pas cependant le travail exigé (deux heures, au moins) pour faire le choix des programmes, surtout pour le réseau de l'Ouest où nous n'avons à peu près rien. Outre nos quelques programmes français nous en indiquons d'autres qui semblent (d'après les dernières réceptions) nous recevons) être des émissions intéressantes.

Nous ne voulons pas recommander le "jazz" et les "crooners"; c'est pour quel horaire est rétréci. S'il arrive qu'il y glisse de mauvais programmes ce sera contre notre intention.

P.-E. B.

UNE PURGE EN FRANCE

VICHY. — Le gouvernement français a commencé une "purge" parmi les personnes qui ont été naturalisées depuis six ans en France. Une attention particulière est accordée à 10,000 étrangers, émigrés politiques et juifs d'Allemagne, d'Italie, d'Autriche, de Hongrie, de Tchéco-Slovaquie et d'Espagne devenus citoyens français sous le régime de Vichy. Le ministre de la Justice a étudié 2,600 cas et a retiré la citoyenneté à 464 individus.

renter dans ces trois-là. Quand je ne rends au village, je vois surtout se faufiler des hommes, et de temps à autre une "créature".

Vous pensez, vous que des femmes ça boit pas? Allez-y voir. Suivez par exemple celles qui s'en vont sur la "trail" de "Saint-Denis" le samedi soir.

Pour moi, ceux qui rentrent dans des trous pour boire n'ont pas de tête. Et ils en ont encore moins quand ils en sortent.

Le Goffeur, Unis.

Mort de Neville Chamberlain

"FROM THE NEWS"

Commentaire de Harold L. Weir

(Traduction de l'Edmonton Bulletin)

M. le Professeur H. F. Angus de l'Université de la Colombie-Britannique et membre de la Commission Rowell-Sirois voudrait que l'on encourage l'usage du français comme langue officielle en dehors du Québec.

Nous sommes portés à partager son opinion. L'usage officiel du français n'est en fait qu'un moyen de promouvoir un usage plus étendu de cette langue à travers le Canada. Mais puisque le Canada est sans contredit un pays bilingue l'usage libre et approprié des deux langues devrait recevoir un plus grand encouragement.

Plusieurs raisons sérieuses exigent que l'on preserve notre bilinguisme non seulement dans les régions canadiennes-françaises mais dans tout le Dominion.

C'est un fait bien connu des éducateurs que l'acquisition d'une langue seconde rend capable de parler sa propre langue maternelle avec plus de facilité et de précision. L'étude des langues rend un étudiant conscient de son langage. A mesure qu'il approfondit les langues étrangères, il porte attention à ses organes vocaux non seulement comme à des instruments de conversation, mais comme à des véhicules capables de traduire convenablement les pensées.

La possession d'une langue seconde nous pousse à mieux articuler notre propre langue. Elle élargit aussi le champ des connaissances.

Il existe une raison toute spéciale pour étendre l'usage du français à tout le Canada. Et cette raison est plus pressante aujourd'hui que jamais. L'ancienne culture du français gloire du Vieux Monde est morte en Europe. La France est tombée aux mains des Teutons.

Annonces bilingues



M. Jean-François Pelletier qui est entré en fonctions au poste radiophonique CBK (Watrous), comme annonceur bilingue. (Voir en page 4 le programme des émissions.)

LE PARTI COMMUNISTE ET LA PAIX

MOSCOU. — Le parti communiste fait un appel en vue du maintien de la paix par la Russie soviétique, en annonçant les devises de la célébration, jeudi, du 28ème anniversaire de la révolution bolchéviste.

Ce parti fait connaître 42 devises, dont la suivante: "Vive la politique étrangère du gouvernement soviétique, politique de paix entre pour notre pays."

On demande aussi des renforts pour les forces armées russes, l'édification des liens économiques et internationaux avec les ouvriers des autres pays et on donne l'avertissement suivant: "Travailleurs de l'Union soviétique, n'oubliez pas l'encerclement capitaliste."

Le Journal Pravda, de Moscou, ne publiera au sujet de l'élection présidentielle de demain aux Etats-Unis.

Mais le peuple français du Canada est venu dans ce pays bien avant l'influence corruptrice de la Révolution et l'influence néfaste de la corruption politique qui a amené la chute de la France.

Il a apporté avec lui les meilleures traditions françaises et les éléments d'une haute culture qui est demeurée intacte.

Le Canada est alors dans une position enviable car il possède deux cultures d'un prix inestimable: l'anglaise et la française."

Ce pays est devenu le nouveau et seul foyer de l'âme de l'ancienne France.

Pour aucune raison le peuple de langue anglaise du Canada ne saurait abandonner le langage de ses pères. Une profonde connaissance de la langue française rendra possible ce partage."

L'ANNONCEUR CANADIEN-FRANÇAIS DU WATROUS

Il est arrivé au début de la semaine dernière. — Un parfait bilingue. — Espérons que son arrivée fait naître.

Monsieur Jean-François Pelletier est arrivé d'Ottawa à Watrous le 6 novembre. C'est là un événement d'importance.

D'abord parce qu'il témoigne de la volonté de la Société Radio-Canada de répondre effectivement aux désirs exprimés par les Associations Nationales de l'Ouest. La nomination d'un annonceur canadien-français au poste radiophonique de

l'Etat, à Watrous, faisait en effet partie des réclamations présentées à l'administration de la radio-état à la nouvelle de la construction du poste de Watrous.

Ensuite, parce que NOTRE annonceur sera à même de présider à la distribution des quelques programmes français sur disques que Watrous tirait depuis juillet: nous n'aurons plus les émissions ou substitutions qui nous ont tant déçus depuis trois mois.

Enfin, parce que l'on nous donne à espérer que, avec l'entree en fonctions de M. Pelletier, le nombre des émissions françaises ira en augmentant. Au fait, l'apparition d'une courte émission quotidienne de radio-journal ne serait pas, semble-t-il, qu'une question de jours.

Comme nous l'apprenait une nouvelle de la presse canadienne, parue dans nos journaux en octobre, M. Jean-François Pelletier est un bachelier de l'Université d'Ottawa. Il est donc d'une province où non seulement les gens bien élevés parlent très bien les deux langues du pays, mais aussi où l'on se forge une âme française au contact de luttres pour des foyers d'une école conformes aux traditions et aspirations propres à notre race.

Ceux de nos lecteurs auxquels il a été donné d'entendre M. Pelletier au cours des appels indicatifs de Watrous, et tout particulièrement avant et après l'émission "Un homme et son péché" de vendredi après-midi ont eu le plaisir d'écou-

UN CHRIST DE 27 PIEDS

Sur la frontière mexico-américaine

AUSTIN, Texas — Au bout de la pointe du Texas située le plus à l'ouest, sur la frontière internationale qui sépare les Etats-Unis du Mexique, se trouve le mont Christ-Roi qui a une hauteur de 4,500 pieds. Depuis quatre siècles, les Espagnols, les Indiens, les Mexicains et les Américains y sont allés prier au pied des croix de bois et de fer couronnant ce pic.

Tout récemment, une nouvelle croix a été consacrée pour remplacer celles qui s'y sont succédées depuis 400 ans. Elle mesure 45 pieds de hauteur et est faite de pierre à chaux provenant du Texas. Il a fallu deux ans pour la terminer. Le Christ mesure 27 pieds; c'est le plus grand de notre hémisphère après celui de Rio de Janeiro. Le monument a été dessiné par Urbel Soler, sculpteur italien demeurant à Brooklyn, et il a coûté \$60,000. Cette somme a été soustraite par les catholiques des Etats-Unis et du Mexique. Mgr Anthony J. Schuler, évêque d'El Paso, à qui revient cette initiative, a dit que cette croix symbolisait la protestation du christianisme contre les "ismes" païens.

RADIO

Vendredi soir, à 10.15 heures

M. C.-E. Garipuy donnera au poste CJCA, vendredi soir prochain, à 10.15 heures, une conférence en français. Il parlera en faveur du timbre d'épargne de guerre.

Que tous soient aux écoutes!

Les hommes aiment la vérité qui les éclaire; mais ils haïssent la vérité qui les condamne.

S. Augustin

La conversion d'Antoine

C'est sans grand espoir que Jean Sène était parti pour Lourdes avec le pèlerinage diocésain. Perdu, déboulé au dernier degré, il s'était plié à l'attente imposée, le voyage, le dernier, pensait-il, avant le grand voyage, immense point d'interrogation pour cet athée baptisé.

Jean Sène était revenu guéri et converti. Cette guérison avait bouleversé les relations du brave homme. La petite commune d'Espérand était divisée en deux camps, ceux qui croyaient à la guérison, les croyants

LETTRE

d'un oiseau de la Montagne

Bien cher...Siffleur,

Il y a longtemps que je voulais écrire. Trop de choses m'ont pris. Duhamel, Vélary ont tout demandé de mes loisirs. Nous venons d'avoir une dissertation sur Aristote et Platon. Comme Platon m'ont chanté! C'est le même génie que Mozart, Virgile, Rabelais... si simple, si naturellement sublime; c'est la beauté toute pure d'Apollon. J'en viens à regretter la vie païenne, ses dieux faibles à notre grandeur, ses académies, ses jeux et ses plaisirs. Quel has monde que celui d'aujourd'hui — la beauté est perdue, civile, et la force et la vie. Je donne-rais toutes les automobiles et tout New-York pour une pensée de Platon ou un vers de Virgile — et ne serais pas assés, cette matière offerte à leur génie! L'offusquerai-je, l'injurierai, c'est donner de la gloire pour un diamant; ils ont un droit sur notre âme elle-même pour lui avoir donné de célestes nourritures.

Vous avez dû apprendre par les journaux l'assassinat de Gens pour honorer Honoré Mercier. Papa devait brûler de m'y être point allé; j'y assistais à sa place, en reconnaissance.

Avec Lafond, j'ai visité le Jardin botanique; j'ai causé avec Pierre Danneberg, qui est directeur d'un grand-adjoint de ne s'en soit pas dé- partement. Il y fut question des Jeunes-Canadiens, de sciences, de nationalisme et de l'utilité de l'inutilité ou l'inutilité de l'utile... Pour ma- man, splendide concert symphonique samedi après-midi, une des dernières harpistes du monde. Pas de chair au doigt, l'éther caressant. Que c'est beau la musique, la philosophie, la Poésie!

Le Pique Bois.

(Montréal)

LETTRE

Paraîtra bientôt

Au moment d'aller sous presse, on nous annonce pour la semaine pro- chaine, une lettre du Siffleur: "So- bre en tout, la mort me suffit." Il est possible que ce soit sa "der- nière lettre", ou ses dernières volon- tés.

WINTER EXCURSIONS

Voyages-Circuits
PRIX REDUIT
de toutes les stations
DES PRAIRIES

Pour la saison d'hiver, réductions spéciales du prix des passages pour

PACIFIC COAST

Canada
Vancouver, Victoria, New Westminster

Billets en vente maintenant et jusqu'au 14 mai 1941. On peut se pro- curer des passages de première classe, wagons-touristes et wagons- lits réguliers.

TARIF SPECIAL pour VOYAGEURS D'HIVER
A L'HOTEL EMPRESS, VICTORIA

EASTERN CANADA

Toronto, Hamilton, London, Montréal, Halifax, etc

On pourra se procurer des billets, du 1er déc. au 5 janvier, bon pour départ d'Edmonton, Calgary, Macleod et autres points entre- toi et Fort William. Première classe, wagons-touristes et wagons- lits réguliers.

TRAVEL BY TRAIN

On pourra aussi se procurer des pas- sages réduits, en proportion, pour aller et retour, de différents autres endroits, de même que pour les Etats-Unis. Des privilèges d'arrêts-en route et simple temps pour le retour seront accordés.

Voyez l'agent local, M. J.-R. Patenaude, aux bureaux des billets du C.P.R. (Téléphone 2741) ou J.-W. Dawson, agent de district, Calgary.

Canadian Pacific

WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

bout d'argent. Alors, les plus éveillés d'entre les gosses saisisaient soudain qu'il va se passer quelque chose de grave, et chacun suit avec anxiété les dernières mesures de la valise.

Le chef descend solennellement de son estrade, il prononce un discours tranquille sur la foule agitée. Il fixe Jean Sène, il fixe Antoine. Il dit un mot au premier, qui sourit; il en dit un autre au second, qui pâlit. Les catholiques exultent et la bonne M. le curé court prestement à la cure pour le triomphe. On prétend que par la suite que le bnfistol langua un jour. Des athées sifflaient, les catholiques profitaient de ces vides pour d'assoir plus à l'aise avec une très visible satisfaction.

Attention! Le tambourin prélude, deux trombones attaquent avec force. Est-ce l'émotion qui donne une telle force aux deux trombones? Le bourdonnement paraît presque monstrueux, tant est silencieux le square d'Espérand.

Mais voici que les deux pistons se mettent de la partie. Jean Sène semble toujours sourire en soufflant de toutes ses forces de miraculé, mais le pauvre Antoine semble prêt à pleurer. Quelle émotion! Il a saisi l'organe du chef de musique lui a glissé à l'oreille: "Antoine, vous êtes le meilleur, vous jouerez un solo..."

Hélas! la jubilation d'Antoine fait place à la terreur, il s'aperçoit que son piston ne rend plus. Il a beau souffler, souffler de tout son cœur, le piston de Jean Sène le domine de haut et lui fait peur.

Déjà le chef, par de discrets coups d'oeil, le prévient que le moment so- lennel est proche. Que faire? Et les yeux du "Toupé Espérand" qui sont fixés sur lui...

Un geste fait au chef et Jean Sène joue le solo. Un tuberculeux joue un solo! et un solo aussi long, aussi calé! Antoine ne peut se résoudre à cela, car cela, c'est le triomphe des catholiques. Certes, il y a bien un autre moyen, mais grand Dieu, qu'il est dur de se résoudre; que penser de lui de lui! Mais le regard du chef se fait plus pressant et Jean Sène sourit en soufflant davantage. Les deux pistons se taisent pendant quelques instants, l'assistance est au comble de l'émotion, et le cymbale sonne deux fois à la Berceuse.

Ah! le solo de la Berceuse! Quel triomphe pour les fidèles d'Espérand. Ce fut bien Antoine qui le joua le solo, mais avouant sa foi en la Vierge de Lourdes, Antoine s'était saisi du piston de Jean Sène...

Maurice BERTHON

FALHER

Vendredi dernier le 10 novembre, le village de Falher passe par des trances difficiles à décrire. La partie est du village de Falher est mar- quée par un terrible incendie. En moins d'une heure les maisons de Donat Forges sont complètement ra- ties par les flammes. Et le salon de barbière de Jean-Louis Viens subit le même sort. Plusieurs autres mai- sons sont en danger. Heureusement qu'il fut possible de dépancher le bureau de poste, ce qui permit aux agents de protéger le restaurant Martel, qui a souffert un peu de dégât.

La maison de M. Forges n'était

DE GAULLE...

(Suite de la page 3)

2) Convoquer les hommes politi- ques français de la nécessité vitale de poursuivre la lutte sur toute l'étendue du territoire français et même en Afrique du Nord.

6) Introduire dans les méthodes militaires françaises les tactiques nécessaires pour neutraliser les forces motorisées allemandes.

Le Général de Gaulle est connu avant tout par son attitude militaire, car il les a exposées dans les trois volumes:

AU FIL DE L'EEPEE (1932)
VERS L'ARMEE DE METIER (1934).

LA FRANCE ET SON ARMEE (1939).

Dans le second de ces volumes, il soutient la nécessité de méthodes (chairs d'assaut et autos-blindées) qui furent littéralement mises en pratique par les forces allemandes du Général Guderian, le créateur des forces mécanisées du Reich. Ce dernier rend hommages à plusieurs reprises au Général de Gaulle dont il a remarqué les théories dans ses oeuvres. Ces théories, soit dit en passant, avaient reçu l'approbation de M. Paul Reynaud au cours des dernières années, mais avaient été très discutées par l'Etat-Major qui refusait même de les mettre à l'é- preuve.

Aussitôt qu'il eut les intentions du Maréchal Pétain de négocier un Armistice, le Général de Gaulle décida de quitter le terri- toire français, afin d'être l'animateur de l'effort français dans la poursuite de la lutte en collabora- tion avec les Alliés.

MON CARNET DE VOYAGE AUX ETATS-UNIS

par Louise Bernier

La famille est réunie à la gare pour nous souhaiter un bon voyage. Je suis émue; surtout excitée, à l'idée d'en- treprendre ce grand voyage, n'ayant jamais été plus loin que Morinville, en chemin de fer, (22 juin) Je me réveille à 5 h 30 du matin, pour ap- prêter Saskatoon; le pays que nous traversons ressemble énormément à l'Alberta, on croirait voyager entre St-Albert et Morinville. C'est plutôt monotone; j'écris à Marcelle et mal- gré ma lettre à Melville, si possible.

A Winnipeg, des parents nous ren- contrent à la gare; de bien aimables cousins et cousins, René, Jean-Marie et Monique. Puis nous reprenons le train en direction des Etats-Unis. A la frontière, entre Emerson, Man. et Noyes, Minn.) les employés sont très polis et très efficaces. (30 juin) au réveil de l'est, des collines! La ré- colte n'est pas plus avancée qu'en Alberta. Pendant longtemps la route longe la ligne du chemin de fer. Les villes les plus importantes que nous traversons: Crookston, Barnesville, Fargo Falls, Evansville, Alexandria, Saint Centre et St-Cloud. A St-Cloud se trouve une usine où l'on concasse la pierre, le granit pour en faire des monuments funéraires et autres. En entrant à Minneapolis, la première enseigne qui frappe nos yeux: "Turgeon Bros." La race fran- çaise est répandue partout et vivace. Nous prenons "Le Zéphir", train d'un grand train, train de luxe, construit en acier. Au soleil, on dirait une ligne de feu traversant le pays. Chaque wagon porte le nom d'un dieu ou d'une déesse. Nous voyons dans Mars pour revenir plus tard avec Diane. La route que nous suivons est appelée "The Evergreen scenic route". Que de montagnes d'un vert fon- cé! Que d'arbres! Que d'arbustes! D'un côté la verdure, de l'autre la rivière Mississippi, qui nous rappelle le souvenir des découvertes. La Croix, Prairie du Chien, où le Père Mar- quet découvrit le Mississippi; Mad- ison, où se trouve le plus haut pic du Mississippi; Dubuque, la tombe du grand patriote de ce nom; Savannah, Rockford, Chicago, La. mon oncle Georges nous attend avec son auto, et nous partons immédiatement pour Détroit. La route côtoie le lac Mi- chigan.

1er juillet. Paw-Paw, Kalamazoo le pays du coton; les églises, les maisons privées, même les poteaux de téléphones et télégraphes sont cou- verts de lierre ou de vignes grimpan- tes.

pas encore occupé depuis le départ de M. Jos. Tremblay hôtelier et restaurateur.

Dernièrement comme nous l'an- noncions dans la Survivance les citoyens de Falher déplorent le départ d'un de nos pionniers en la milice depuis à Groulx avec sa famille. Le Rév. Père curé a dit lui-même sa peine, et a adressé ses remerciements à cette famille très dévouée aux oeuvres paroissiales et aux mouvements sociaux. M. Trem- blay fait partie de toutes associa- tions d'agriculture, et chambre de commerce, de Falher depuis les dé- buts de la paroisse.

M. Paré et sa famille de Légal sont à Falher depuis vendredi der- nier. M. Paré tient une cuisine de- nierie, il possède une machinerie moderne, et tous les clients sont très bien servis. Notre ancien cor- donnier, M. Beauchemin, est retou- né à Edmonton, où il a de l'emploi- age aux ateliers de la Survivance.

Cette semaine nous recevions le télégramme nous annonçant la mort de M. Charles Dumont de White Mud Creek, la nouvelle n'était pas parvenue à sa demeure, parce que la rivière est impossible, et que les voies téléphoniques n'existent pas. Nous offrons nos sympathies à M. Millette Dumont son fils, et à son épouse Mme Charles Dumont.

Encouragez la Survivance quand vous avez des travaux.

DIME DELIVERY

Service de camions et de bicy- clettes. Service court, rapide, économique.

Tél.: 28126-28127 10109-102 rue

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

BOIS DE CONSTRUCTIONS

Bardeaux, lattes, chaux, papier à couverture, portes, chasses, moulures

10443-80 Avenue

Téléphone 32051

LOCKERBIE & HOLE

Plombiers-sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Téléphone: 21768 10718-1018 rue

CHAQUE MICHE DU

BON Pain de McGavin

DEMEURE TRES LONGTEMPS FRAICHE



\$1.00 enveloppe 300
cigarettes SWEET CAPORAL ou
WINDY AYE JASPER 1000
cigarettes à 1000 à 1000
SWEET CAPORAL, HACHE FIN
cigarettes à 1000 à 1000
cigarettes à 1000 à 1000
cigarettes à 1000 à 1000

\$2.50 enveloppe 1,000
cigarettes à 1000 à 1000
cigarettes à 1000 à 1000
cigarettes à 1000 à 1000
cigarettes à 1000 à 1000
cigarettes à 1000 à 1000

"La forme la plus pure
sous laquelle le tabac
peut être fumé."

CIGARETTES
SWEET
CAPORAL

MONTREAL. — Tous les ci- toyens grecs de Montréal ont été priés de se rendre à un rallye- ment à l'église orthodoxe grecque de la ville, pour aviser aux moyens d'ai- der leur pays natal, à la suite de l'invasion italienne.

Vous désirez faire un BON REPAS? Venez au CECIL HOTEL CAFE. Nous nouvelle administration 10414 av. Jasper, Tel. 2744, Ed.

Faisons commissions. — Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. — Garçons et autos à votre service. — Tél.: 2246-2206

CHAMPION'S

PARCEL DELIVERY

10121-1012 rue T.M. Champion

CYCLES C.C.M. 1940. Paiement facile—Echange

HERB WEBB

10704 Jasper Tel 22557

Tél: 2131 — Edmonton

CECIL HOTEL

Jos. BEAUCHAMP, Prop.

André AYE JASPER 1000 rue Chambray, eau chaude, froide et tél. Rendez-vous des Canadiens

Reconnaissez-vous cette dame?

Elle s'est présentée dans pres- que toutes les demeures de l'ou- vert depuis quelques jours. Elle fut même grandement bienvenue par tout et sa popularité augmen- te de jour en jour!

Elle a présenté à ses amis et hôtes l'étalage le plus complet qui soit d'habitué pour dames, pour hommes et enfants — jo- lies articles pour la maison, — nécessaires de la ferme, — etc.

En lui elle est la dame qui illustre le couvert du nouveau ca- talogue d'automne et d'hiver qui vient de publier la maison KATON. Si vous ne l'avez pas re- çu, écrivez des maintenant pour demander votre copie de ce fameux catalogue.

CONNELLY-MCKINLEY LIMITED

Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs.

Tél.: 2222 10007 1096 rue

McDonnell Studios Ltd.

McDONNELL

10024-1015 STREET

Place du Journal — EDMONTON

GILLESPIE GRAIN Co Ltd

Notre marque bien renommée de fa- rine "Gillespie Mill", fourrage, etc., peut être obtenue à nos éleveurs à prix modique. Si nous n'avons pas d'éleveurs dans votre district, écrivez pour la liste de prix à nos bu- reaux d'Edmonton.

McLEOD BUILDING

Liberty Machine Works Limited

Mécaniciens, Soudeurs

Machines et réparations

10247-103ème rue

EDMONTON

Sam Nichols, gr. Tél. 22048

Quincaillerie d'Automne

Avant d'acheter ce Poêle, cette La- veuse, ce Réfrigérateur, ce Système à Eau, ce Système d'Électricité par le Batterie, voyez certain de voir votre agent local, car il peut vous offrir chaudières suivantes:

Poêles et Fournaises Enterprise Laveuses Électriques ou à Gas- line "Voss".

Systèmes Électriques "Parris- Dunn", à vent.

Système de Lumières "Globelitte" à batteries.

Réfrigérateurs "Crosley"

Systèmes à Eau "Mylers"

tous ces item ont fait leurs preuves, se vendent bien et à des prix conve- nables.

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

La Survivance

Cinq sous le numéro
ABONNEMENT ANNUEL
Canada \$2.00
Etats-Unis \$2.50
Europe \$3.00

LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA NOUS A EN SI GRANDE CONSIDÉRATION!...

Le mot considération se rencontre dans à peu près toutes les lettres que nous avons reçues de Radio-État depuis bientôt huit ans. Il y est employé dans le sens d'examen attentif. Exemple: "votre lettre du 8 février... recevra la bonne considération de la Commission" (Ottawa, 21 février).

Comme on peut tout de même faire abus de mots! Ici, nous nous servons du terme considération dans le sens d'estime, d'égard. Impossible d'illustrer par un exemple pris dans la correspondance de la radio-état, ni même dans un seul de ses gestes.

Ici donc, l'absence d'usage empêche tout abus. En veut-on des preuves récentes?

En voici: 1. — Après plusieurs mois de tracassations particulièrement suivies entre les Associations nationales de l'Ouest et la Société Radio-Canada, celle-ci se déterminait enfin, voilà quatre mois, à inaugurer un embryon d'émissions françaises de son poste de l'Ouest, CBK, Watrous.

Elle fit connaître cette initiative au public radiophile par le moyen d'un communiqué aux journaux du Québec, portant la date du 28 juin, et que nous lûmes le 3 juillet à Saint-Basile, soit, le lendemain du jour où devait passer la première des trois émissions hebdomadaires. En outre, le communiqué n'indiquait pas l'heure de chacune des trois émissions. Il nous fallut donc téléphoner au poste de Watrous pour apprendre que l'heure était 1 h. 45 de l'après-midi. Et ce ne fut qu'alors que nous pûmes en avertir nos gens par l'entremise de nos trois journaux provinciaux.

Il eût été si simple — et combien plus court! — de faire connaître ces choses directement aux Associations nationales de l'Ouest!

Mais... la SRC nous a en si grande considération!...

2. — Le 24 août, nous avions l'honneur d'écrire à la Société pour lui faire remarquer que l'heure choisie par elle pour l'irradiation des trois émissions françaises de l'Ouest en était une où bien peu de nos gens sont à la maison.

Non seulement il ne fut tenu aucun compte de cette représentation, mais l'on n'en fit même pas question dans la réponse de la Société Radio-Canada.

C'eût été pourtant si simple et tellement plus court! Mais... la SRC nous a en si grande considération!...

3. — Le 25 septembre avait lieu le changement, dans l'Ouest, de l'heure d'été à l'heure d'hiver. Nous n'ignorons pas que, dans les circonstances actuelles, il n'en est résulté de très grands ennuis pour la Société Radio-Canada.

Tout de même... Bref, comme les trois émissions françaises ne venaient plus à l'heure accoutumée — ni à 2 h. 45 comme certains l'avaient prévu — il nous fallut encore téléphoner à CBK pour apprendre, et ensuite faire savoir à nos gens, par la voix de nos journaux, que c'était à 1 h. 45, ni à 2 h. 45, mais à 2 h. 30 qu'il fallait désormais être aux écoutes pour les trois émissions françaises.

Il eût été si simple — et tellement plus court! — de nous en aviser directement.

Mais... la SRC nous a en si grande considération!...

4. — Lors de son séjour dans l'Est, du 25 septembre au 9 octobre, le mandataire des Associations nationales de l'Ouest en matière de radio-français apprit que la Société ferait prochainement traduire de Watrous, par disques, l'émission hebdomadaire intitulée l'HEURE DOMINICALE. A Ottawa il pria la SRC: premièrement, de bien vouloir l'avertir à temps de la date de la première émission — et insista qu'on se fit une règle de cette demande pour toute autre émission française à venir; deuxièmement, de ne point passer ce programme dans la matinée afin que les gens puissent l'entendre — la matinée étant celle de la messe.

Or, le 30 octobre, ayant eu à téléphoner à Watrous pour nous plaindre que l'émission l'HEURE DOMINICALE n'était pas venue ce jour-là, nous apprîmes que l'HEURE DOMINICALE allait commencer le dimanche 3 novembre à 10 h. du matin.

Un échange de télégrammes avec Ottawa s'ensuivit. A l'heure où ces lignes sont écrites, nous ne savons pas encore où nous en sommes. Sauf que l'HEURE DOMINICALE n'est pas venue le dimanche 3 novembre et que si elle vient le 10, nous n'aurons pas eu le temps d'en avertir nos gens...

La SRC nous a en si grande considération!...

(ce 4 novembre 1940)

LES ASSOCIATIONS NATIONALES DE L'OUEST

LA LIBERTÉ DE LA PRESSE EST ABOLIE EN FRANCE

L'agence de presse Havas sera contrôlée par le gouvernement. — Les produits agricoles taxés. — Le rationnement. — Repatriement suspendu.

VICHY. — Le gouvernement français vient de publier un décret: ce décret interdit la réception radiophonique de tout programme britannique et spécialement de tout programme engagé dans la propagande antinationale (visant les émissions du général de Gaulle). La réception en public de tels programmes sera punie de confiscation de l'appareil et d'une amende allant de 15 à 1.000 francs. Il n'y a pas de pénalités pour la réception privée.

La loi de 1881, sur la liberté de la presse est abolie et toute attaque ou toute calomnie contre le chef du gouvernement ressortira désormais aux tribunaux correctionnels, au lieu de passer devant la Cour d'assises comme précédemment.

Une loi spéciale pourvoit à la réorganisation de l'agence Havas dans laquelle le gouvernement français va investir 25 millions de francs (environ 400.000.000) pour la contrôler comme l'agence D.N.B. est contrôlée en Allemagne et l'agence "Stefani" en Italie.

Le ministère des Approvisionnements a déclaré en un communiqué que la politique d'approvisionnement du pays devrait inclure la totalité des denrées alimentaires. On ne pourra désormais se procurer de la volaille que trois jours par semaine. Il faut donc une carte pour obtenir des patates, dans la région de Paris.

La semaine prochaine, on commencera à taxer un plus grand nombre de produits agricoles à leur source de production, dont la viande, les œufs, le blé d'Inde, les poulets et les patates, comme certaines denrées importées, d'origine étrangère.

Le rapatriement des réfugiés, y compris ceux qui ont occupé de la France, a été suspendu par le ministère de l'intérieur. Les autorités allemandes ont interdit le retour de tout autre Français avant que de nouveaux règlements soient publiés.

Quelques milliers seulement de réfugiés seront affectés par le décret. Le rapatriement est à peu près complet jusqu'ici, sauf pour les zones interdites du nord et de l'est. Les Français classés de ces régions par la guerre ne pourront rentrer dans leurs foyers tant que l'armée allemande n'aura le long de la côte.

LA GRECE A CONFIANCE DANS SON ARMÉE



En attaquant la Grèce, les Italiens ne s'attendaient à ne rencontrer aucune résistance. Le premier ministre de la Grèce, Jean Metaxas (en bas, à droite) a ordonné une mobilisation générale, et les forces armées de la Grèce résistent vigoureusement partout où les Italiens cherchent à envahir par l'Albanie, à travers l'Étolie (1) tel que la carte géographique l'illustre. Les forces navales britanniques font des opérations (2) des deux côtés de la péninsule. L'on prétend que des troupes allemandes sont massées sur les frontières de la Roumanie (3) et que l'armée turque est massée sur ses frontières d'Europe et d'Asie (4). En haut, à gauche, l'on voit une partie de la ville de Salonique et en bas, l'armée grecque en marche.

PROFANE

LE GENERAL DE GAULLE

Le Général de Gaulle est né à Lille le 22 novembre 1890. Sorti de l'École Militaire de St-Cyr, peu de temps avant la grande guerre, comme lieutenant, il fut affecté au 33^{ème} régiment d'infanterie alors commandé par le colonel Pétain. À la déclaration de guerre, il commandait une compagnie du même régiment. Il fut blessé trois fois, à Dinant (Belgique) en août 1914, à Mesnil-les-Buis, en Champagne, en mars 1915 et à Douaumont, pendant la bataille historique de Verdun, en mars 1916.

C'est à ce moment que, gravement blessé, il fut fait prisonnier par une patrouille allemande. Malgré cinq tentatives d'évasion qui lui valurent des punitions sévères de la part des autorités allemandes, il ne réussit pas à atteindre un territoire neutre et demeura en captivité jusqu'à la fin de la guerre. En 1918, après sa libération, il reprit du service et fut l'occasion de jouer un rôle important dans la campagne anti-bolchévique de Pologne, de 1920 à 1921, sous les ordres du général Weygand.

À la fin de cette campagne, il fut nommé à l'École de St-Cyr comme professeur d'Histoire Militaire, puis passa avec succès le concours de l'École de Guerre. Il fut nommé Aide de Camp du Maréchal Pétain, alors que ce dernier commandait en chef les armées françaises, jusqu'en 1927. Avec le grade de commandant, il fut envoyé à Trèves, attaché de l'Armée du Rhin où il prit le commandement d'un bataillon de chasseurs à pied.

En 1929, il fut envoyé au Proche-Orient, voyageant à travers l'Iraq, la Perse et l'Égypte. Rappelé en France en 1932, il assumait les fonctions de Secrétaire Général de la Défense Nationale jusqu'en 1936. Après une année d'étude au Centre des Hautes Études Militaires, il fut nommé Colonel, commandant le 507^{ème} régiment de Chars d'Assaut.

Il fut nommé à l'École de St-Cyr comme professeur d'Histoire Militaire, puis passa avec succès le concours de l'École de Guerre. Il fut nommé Aide de Camp du Maréchal Pétain, alors que ce dernier commandait en chef les armées françaises, jusqu'en 1927. Avec le grade de commandant, il fut envoyé à Trèves, attaché de l'Armée du Rhin où il prit le commandement d'un bataillon de chasseurs à pied.

En 1929, il fut envoyé au Proche-Orient, voyageant à travers l'Iraq, la Perse et l'Égypte. Rappelé en France en 1932, il assumait les fonctions de Secrétaire Général de la Défense Nationale jusqu'en 1936. Après une année d'étude au Centre des Hautes Études Militaires, il fut nommé Colonel, commandant le 507^{ème} régiment de Chars d'Assaut.

Il fut nommé à l'École de St-Cyr comme professeur d'Histoire Militaire, puis passa avec succès le concours de l'École de Guerre. Il fut nommé Aide de Camp du Maréchal Pétain, alors que ce dernier commandait en chef les armées françaises, jusqu'en 1927. Avec le grade de commandant, il fut envoyé à Trèves, attaché de l'Armée du Rhin où il prit le commandement d'un bataillon de chasseurs à pied.

En 1929, il fut envoyé au Proche-Orient, voyageant à travers l'Iraq, la Perse et l'Égypte. Rappelé en France en 1932, il assumait les fonctions de Secrétaire Général de la Défense Nationale jusqu'en 1936. Après une année d'étude au Centre des Hautes Études Militaires, il fut nommé Colonel, commandant le 507^{ème} régiment de Chars d'Assaut.

Il fut nommé à l'École de St-Cyr comme professeur d'Histoire Militaire, puis passa avec succès le concours de l'École de Guerre. Il fut nommé Aide de Camp du Maréchal Pétain, alors que ce dernier commandait en chef les armées françaises, jusqu'en 1927. Avec le grade de commandant, il fut envoyé à Trèves, attaché de l'Armée du Rhin où il prit le commandement d'un bataillon de chasseurs à pied.

En 1929, il fut envoyé au Proche-Orient, voyageant à travers l'Iraq, la Perse et l'Égypte. Rappelé en France en 1932, il assumait les fonctions de Secrétaire Général de la Défense Nationale jusqu'en 1936. Après une année d'étude au Centre des Hautes Études Militaires, il fut nommé Colonel, commandant le 507^{ème} régiment de Chars d'Assaut.

Il fut nommé à l'École de St-Cyr comme professeur d'Histoire Militaire, puis passa avec succès le concours de l'École de Guerre. Il fut nommé Aide de Camp du Maréchal Pétain, alors que ce dernier commandait en chef les armées françaises, jusqu'en 1927. Avec le grade de commandant, il fut envoyé à Trèves, attaché de l'Armée du Rhin où il prit le commandement d'un bataillon de chasseurs à pied.

En 1929, il fut envoyé au Proche-Orient, voyageant à travers l'Iraq, la Perse et l'Égypte. Rappelé en France en 1932, il assumait les fonctions de Secrétaire Général de la Défense Nationale jusqu'en 1936. Après une année d'étude au Centre des Hautes Études Militaires, il fut nommé Colonel, commandant le 507^{ème} régiment de Chars d'Assaut.

Corps Expéditionnaire Britannique

Le 6 juin, il fut rappelé à Paris et nommé Sous-Secrétaire d'État à la Défense Nationale et à la Guerre dans le Cabinet Reynaud. Son action fut alors dirigée dans le sens suivant:

1) Renforcer la coopération politique et militaire entre la France et la Grande-Bretagne, en particulier en ce qui concerne l'action aérienne. Il vint à Londres deux fois durant cette période, et tint des conférences avec M. Winston Churchill. Il eut aussi d'importantes entretiens avec le Premier Ministre britannique quand celui-ci vint à Tours au G.Q.G.

(Suite à la page 2)

A VANCOUVER

Club Montcalm

"Nous aurons notre salle à nous, ou plutôt, espérons-le, si chacun de vous répond à notre appel, notre bâtiment qui sera notre chez nous. Nous pourrions nous y réunir pour causer, lire des revues, journaux et livres de notre langue, écouter des lectures, avoir des classes de français pour nos jeunes, faire une partie de cartes, danser, faire du théâtre ou même du sport."

Nous écrivons ces lignes dans les "Echos du Montcalm" en juillet 1938. Aujourd'hui, deux ans après, notre espoir est enfin réalisé. Nous avons le local, le "chez nous", la "Maison Française", au centre de la ville de Vancouver.

Confortablement meublée et chauffée, notre "maison" aura toutes les commodités pour lectures, jeux, conférences, etc. Le but du club étant toujours et avant tout la propagation de la culture et de la langue française, nous pourrions y poursuivre nos activités avec plus de vigueur.

D'autre part, comme le Canada est en guerre et qu'il est du devoir de tout Canadien français et Français d'aider son pays de naissance ou d'adoption, nous mettons notre "Maison Montcalm" à la disposition de l'unité française de la Croix Rouge qui fait partie et est sous la direction immédiate de la Croix Rouge canadienne. Chacun de nous fera de son mieux pour aider cette organisation dans sa tâche humanitaire et patriotique.

Le club sera également un lieu de rendez-vous pour les soldats canadiens-français d'un grand nombre sont actuellement dans les casernes de la ville. Ils pourront y dépasser dans une atmosphère qui leur rappellera leur province de Québec.

TOUTE LIBERTÉ D'ACTION POUR CE QUI EST DE ROME

À la suite du bombardement de Londres par des Italiens

LONDRES. — Le sous-secrétaire aux Affaires étrangères, M. Richard Butler, a déclaré à la Chambre des Communes que la Grande-Bretagne doit se réserver "toute liberté d'action pour ce qui est de Rome", puisque des aviateurs italiens ont bombardé Londres.

Les Italiens ont commencé à bombarder Londres de la base qu'ils ont établie en France occupée le 24 octobre dernier. Lorsque l'Italie est entrée en guerre, le gouvernement de Mussolini a déclaré Rome ville ouverte afin de sauvegarder ses monuments historiques et il en a démantelé tous les organismes militaires. Rome n'a pas encore été bombardée, mais elle a en l'air une alerte dont on ignore la cause. Au début de la guerre gréco-italienne, la radio de Rome a annoncé qu'Athènes serait épargnée aussi longtemps que Rome ne serait pas bombardée. La ville même d'Athènes n'a pas encore été bombardée.

"QUEBEC RESTERA LOYAL"

Paroles de M. J.-S. Roy

OTTAWA. — Malgré la campagne de préjugés dirigée contre elle depuis la première Grande Guerre, la population de la province de Québec est profondément loyale. Depuis longtemps, elle a fait son choix entre la liberté dont elle jouit et l'hitlérisme. En conséquence, elle fait largement sa part dans le présent effort de guerre canadien. C'est ce que M. J.-S. Roy, député, conservateur indépendant de Gaspé à Ottawa déclarait au cours d'une entrevue, au "Droit". Interrogé sur l'attitude de la province de Québec relativement à la guerre actuelle, il a dit que c'était là la constatation qu'il avait faite, depuis son départ d'Ottawa le 7 août dernier, parmi la population de la province de Québec.

Quant aux pêcheurs des Îles de la Madeleine, sur laquelle il a attiré l'attention maintes fois durant les derniers six mois, le député fédéral de Gaspé a déclaré que la situation délicate de cette île était une préoccupation qu'il avait eue. Le problème de cette malheureuse population de pêcheurs n'est pas réglé.

DEMANDE DE DELAI

Pour le service militaire

On sait qu'il n'y a pas d'exception, quant au service militaire de 30 jours, mais les intéressés peuvent éventuellement demander un délai s'ils ont des raisons sérieuses. En prévision de la deuxième période d'entraînement militaire qui commencera le 22 novembre, ceux qui veulent demander un délai sont priés de noter qu'ils doivent présenter leur demande au plus tard huit jours après la date inscrite sur l'avis de mobilisation qu'ils ont reçu.

On doit en outre adresser ces demandes de délai au registraire de division seulement — et non à Ottawa — en triplicata, et y inscrire son nom, son adresse, son âge, le no de son avis de mobilisation, le nom et le no du district électoral, son occupation, la période d'entraînement que l'on suggère de préférence à celle pour laquelle on a été convoqué et enfin les raisons qui motivent cette demande.

Les demandes adressées au registraire plus de huit jours après la date figurant sur l'avis de mobilisation ne seront pas considérées.

FEUILLES DE ROUTE

Des nouvelles recrues

Les nouvelles recrues, mobilisées pour la deuxième période d'entraînement militaire qui commencera le 22 novembre, recevront le 9 novembre une feuille de route pour voyager à leur transport de division. On notera aussi que ces feuilles de route seront honorées par le Gouvernement vis-à-vis les seules compagnies de transport qui y figurent.

On est prié de noter à ce propos que les feuilles de route ne utilisées devront être retournées intactes au registraire de division. On notera aussi que ces feuilles de route seront honorées par le Gouvernement vis-à-vis les seules compagnies de transport qui y figurent.

DES ELECTIONS PROCHAINES AU MANITOBA

WINNIPEG. — La 20^e session de la législature manitobaine se réunira le 18 novembre, sous la direction du nouveau cabinet de coalition.

Le premier ministre John Bracken a annoncé la date d'ouverture de la cinquième et probablement dernière session de la législature, mais il n'a pas donné d'indication au sujet du programme sessionnel. On s'attend à ce que le programme soit léger et il consistera surtout en amendements à la législation actuelle.

Après la fin de cette session, M. Bracken annoncera la date d'une élection où les électeurs pourraient se prononcer en faveur du gouvernement de coalition ou non.

BUCAREST. — Les Gardes de Fer et la police ont brisé une manifestation organisée par les communistes. Vingt communistes ont été arrêtés. Un agent de police a été blessé dans la bagarre. Les communistes ont dit qu'ils étaient déterminés à organiser d'autres manifestations.

LONDRES. — L'Amirauté annonce que l'ennemi n'a coulé au cours de la semaine dernière que 27-28 octobre que 8 navires marchands d'un déplacement de 16.800 tonnes. Les Anglais ont perdu 2 navires d'un déplacement total de 6.874 tonnes et les six autres navires appartenant à des nations alliées.

Qualité garantie

THE "SALADA"

La Franc-Maçonnerie

ENNEMIE DE L'EGLISE ET DE LA PATRIE

PAR M. LE CHANOINE PANNETON

Société bienfaisante ou malfaisante?

Les propagandistes de la Franc-Maçonnerie trompent les gens en leur présentant la secte comme une société de bienfaisance, où l'on s'appelle frère, qui assure une protection mutuelle, et qui est tout à fait inoffensive en pays anglais. Les critiques d'antiercléricisme attribuées à la maçonnerie française seraient le fait de quelques partisans trop sages et d'ailleurs provoqués par le clergé.

— Voyez tel monsieur influent qui est franc-maçon. Il n'est pas méchant pour un sou; courtois, serviable à tous et envers le clergé à l'occasion, il fréquente l'église, il est généreux pour les bonnes œuvres; c'est un philanthrope. La Franc-Maçonnerie n'est donc pas ennemie de l'église et de la religion, comme le disent les curés. Liberté, égalité, fraternité, voilà la belle devise qu'elle a suggérée à la République française, et quelle pratique elle-même, pour le plus grand bien de l'humanité.

— Le catholique moyen, peu renseigné, se trouve désarmé devant un tel amas de sophismes. Il faut lui apprendre à les réfuter, et fournir des armes antimaçonniques à nos militants. Essayons un peu.

La courtoisie, la philanthropie (charité laïque) et même quelques pratiques religieuses, tout cela, chez un franc-maçon, ne prouve rien en faveur de la secte. Ce peut fort bien être une fausse hypocrisie, dont on reçoit la consigne dans les Loges; tactique de cinquième colonne.

Toutefois, il arrive que certains maçons subalternes soient sincères dans leurs bonnes dispositions envers l'église et la religion, et qu'ils aient adhéré à la secte comme à une société de bienfaisance, ou qu'ils y aient été admis à titre purement honorifique. Si quelques maçons sont ainsi innocents, il demeure que la secte elle-même est essentiellement malfaisante. Et l'ignorance ou l'aveuglement des bonnes poires maçonniques tombera bientôt pour peu qu'ils étudient les agissements de leurs chefs. Les directives qu'ils reçoivent des degrés supérieurs, et surtout les œuvres néfastes accomplies par la Franc-Maçonnerie sur le plan politique et international.

En pays anglais. — Faut-il croire à cette légende d'une Maçonnerie inoffensive en pays anglais? Il faut admettre que la secte y pa-

LITURGIE

Ile dimanche de novembre

EVANGILE

S. Matthieu, chap. XIII, V, 31 à 35.

En ce temps-là, Jésus proposa au peuple qui le suivait en foule cette parabole, en disant: Le royaume est semblable à un grain de sénéve qu'un homme prend et sème dans son champ. Ce grain est, à la vérité, la plus petite de toutes les semences; mais quand il a poussé, c'est le plus grand de tous les légumes, et il devient un arbre, en sorte que les oiseaux du ciel se reposent sur ses branches. Il leur dit encore une autre parabole: Le royaume des cieux est semblable à du levain qu'une femme prend et met dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit entièrement levée. Jésus dit au peuple toutes ces choses en paraboles; et il ne leur parlait point sans paraboles, afin que cette parole du Prophète fût accomplie: J'ouvrirai ma bouche pour dire des paraboles; je publierai des choses qui ont été cachées depuis la création du monde.

REFLEXIONS

Le grain de sénéve est la figure de l'Eglise. Dans la personne de Jésus-Christ, son chef, elle naquit en un coin obscur de la Judée, vêtue humble et pauvre, fut attachée à la croix et mise dans le sépulcre. Mais, semblable à un germe pulsant, elle sortit du sein de la terre au jour de la résurrection du Seigneur. Les Apôtres l'établirent et la développèrent. Malgré tous les obstacles qui lui vinrent de l'Idolâtrie, des persécutions et des hérésies, elle s'accrut rapidement, elle jeta dans le monde de profondes et vigoureuses racines, et maintenant, comme un arbre immense, elle couvre la face de la terre, puisqu'il n'est pas un seul pays où elle n'ait quelques-uns de ses membres. Pour nous, qui sommes nés dans ses bras, serrons-nous autour d'elle: hors de son sein il n'y a point de salut. Une sainte, catholique, apostolique et romaine, elle est la colonne de la vérité; reposons-nous à son ombre protectrice; goûtons les fruits délicieux de sa doctrine; paraissons à l'aigle sublime, servons-nous de son appui pour prendre notre essor vers le ciel, et aller nous reposer à jamais dans le sein de Dieu.

INEVITABLE DESTIN

Le papa de Toto est en train de lui expliquer la fable le Loup et l'agneau. Arrivé à la fin, il lui dit: — Tu vois, Toto, le loup a mangé l'agneau parce que celui-ci n'était pas sage.

Toto réfléchit un instant et s'écria: — Qu'est-ce que, ça fait? — Si le pauvre agneau avait été sage, c'est vous qui l'auriez mangé!

UNE BONNE RAISON

Un accusé avait émis de la fausse monnaie pour une assez forte somme. Le président lui dit avec sévérité: — Pourquoi fabriquez-vous de la fausse monnaie? L'accusé répondit: "C'est qu'il n'y en a pas assez de véritable."

RADIO

EMISSIONS RECOMMANDEES

JEUDI, 14 novembre

7.45 a.m. — C.J.C.A. — Panfare.
9.15 a.m. — C.B.K. — Nouvelles en français.
2.15 p.m. — C.K.U.A. — Virtuoso du violon.
5.00 p.m. — C.B.K. — Orchestre de Toronto.
6.30 p.m. — C.K.U.A. — Heure symphonique. Œuvres des maîtres.
8.00 p.m. — C.B.K. — Choral et piano. (Un air canadien-français au cours du programme.)
10.30 p.m. — Orchestre de Vancouver.

VENDREDI, 15 novembre

7.45 a.m. — C.J.C.A. — Panfare.
9.15 a.m. — C.B.K. — Nouvelles en français.
10.15 a.m. — C.B.K. — Récital par Juliette Beaudin, mezzo-soprano de Montréal.
2.30 p.m. — C.B.K. — Un homme et son péché (Radio-roman canadien-français par le Docteur Grignon).
3.30 p.m. — C.B.K. — L'horaire annonce un programme de chants de Montréal. Ce sera peut-être des chants français?
5.30 p.m. — C.B.K. — C.K.U.A. — Symphonie de Toronto.
6.30 p.m. — C.K.U.A. — Heure symphonique.
10.15 p.m. — C.J.C.A. — Conférence de M. C. E. Gariépy.
11.00 p.m. — C.B.K. — Récital d'orgue.

SAMEDI, 16 novembre

7.45 a.m. — C.J.C.A. — Panfare.
9.15 a.m. — C.J.C.A. — Accordiana.
4.30 p.m. — C.B.K. — Récital de Madame Kurz, soprano hollandaise.
7.35 p.m. — C.B.K. — Orchestre symphonique de Toronto.
8.00 p.m. — C.B.K. — Orchestre symphonique de Toronto.

DIMANCHE, 17 novembre

9.00 p.m. — C.B.K. — 10.00 p.m. — L'Heure Dominicale française. Cette émission est spécialement destinée aux auditeurs français. Elle sera présentée par l'Université pour un résumé à l'événement.
1.00 p.m. — C.B.K. — C.K.U.A. — Philharmonie de New-York.
C.F.P.G. — Programme français sous le patronage du Comité Régional de l'A.C.F.A. de la Rivière-la-Paix, pour nos compatriotes de cette région.
7.30 p.m. — C.J.C.A. — Programme Bayer qui comporte, souvent, d'excellentes pièces.
10.00 p.m. — C.B.K. — Récital d'orgue.

LUNDI, 18 novembre

7.45 a.m. — C.J.C.A. — Panfare.
9.15 a.m. — C.B.K. — Nouvelles en français.
6.30 p.m. — C.B.K. — Les Grenadiers de Montréal.

MARDI, 19 novembre

7.45 a.m. — C.J.C.A. — Panfare.
9.15 a.m. — C.B.K. — Nouvelles en français.
2.30 p.m. — C.B.K. — Sur la scène du monde. Commentaires en français sur les événements de la semaine, par Louis Francoeur.
7.00 p.m. — C.B.K. — Les concerts symphoniques de Montréal.

MERCREDI, 20 novembre

7.45 a.m. — C.J.C.A. — Panfare.
9.15 a.m. — C.B.K. — Nouvelles en français.
2.30 p.m. — C.B.K. — Les devoirs de l'heure présente. Causeries en français sur les efforts que tous doivent s'imposer dans les graves circonstances actuelles. Ces causeries sont données par des personnalités du monde universitaire.

DES EMISSIONS DE C.B.K. — 7 h 10 du matin — EN MARGE des émissions de C.B.K. — Commentaires touchant les émissions de la semaine de la semaine.

JOURNEE D'EDUCATION

Suite de la page 8

"Les Jésuites ont déjà fait beaucoup de sacrifices pour notre population. Aujourd'hui, ils font appel à notre générosité, non pour faire de l'argent, mais parce que la population catholique est menacée d'un triste sort, si le collège ferme. A nous de les aider pour que leur œuvre continue, dans l'intérêt de la cause catholique et de la cause française de l'Alberta."

M. Rosaire Racette

Le Dr. Beauchemin remercie Madame Laffleur de son intéressant causerie, puis il offre la parole à M. Rosaire Racette, instituteur à l'Ecole St-Paul et ancien élève du Collège des Jésuites d'Edmonton.

"En général, dit M. Racette, nous n'avons pas ce goût pour l'éducation qu'ont beaucoup d'autres nationalités. Nos enfants quittent souvent l'école après le cours intermédiaire et ne font en entier le cours secondaire. Et pourtant, il faut de l'éducation pour être fermiers, commis, technicien, aviateur. Si nous voulons faire concurrence aux autres groupes et réussir, il faut nous mettre sur le même pied qu'eux, donc il faut l'éducation secondaire. Nous avons peu de pro-

fessionnels. Peu de Canadiens français étudient à l'Université d'Alberta."

"Et même cette éducation secondaire et universitaire ne nous suffit pas. Nos compatriotes qui ont été les pionniers de l'Alberta désiraient enrichir; mais ils voulaient avant tout demeurer catholiques et Canadiens français. Nous voulons nous aussi rester catholiques et Canadiens français et nous tenons à ce que nos enfants le soient. Il faut donc une éducation catholique et française, une éducation spéciale pour nous. Dans nos écoles, nous avons des instituteurs catholiques et des instituteurs français. Et le travail de l'A. C. F. A. a obtenu du Département d'Education beaucoup d'améliorations. Mais ce n'est pas assez pour nous former des chefs."

"Il nous faut des chefs. Nous n'avons qu'un petit groupe qui s'occupe de nos problèmes et ce sont toujours les mêmes. Nous n'avons pas assez de chefs dans tous les domaines. Il fallait un Churchill pour diriger les Anglais. A nous aussi il faut des chefs. Le Pape veut qu'eux, donc il faut l'éducation secondaire. Nous avons peu de pro-

L'APOSTOLAT DE LA PRIERE

Intention générale pour le mois de novembre.

Des maîtres et des maîtresses pour les écoles catholiques.

Dans son allocution de juillet 1932, S. S. Pie XI demandait des maîtres nombreux et bons. Ce sont les bons maîtres qui font les bonnes écoles, disent-ils dans son encyclique sur l'éducation de la jeunesse. Il voulait que des maîtres ornés de toutes les qualités intellectuelles et morales, qu'ils fussent d'abord et avant tout, qu'ils fussent enflammés d'un amour pur et surabondant pour ces jeunes qui leur sont confiés, les aimant pour Jésus-Christ et pour l'Eglise. Ces maîtres, il les fait nombreux dans toutes les régions, surtout dans celles où on en a le plus besoin. Leur formation solide doit être chère à tous les directeurs d'âmes dont ils sont les

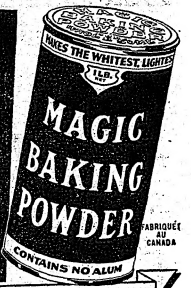
plus puissants collaborateurs dans l'œuvre de l'éducation des enfants.

Intention missionnaire

La Sacrée Congrégation de la Propagande.

C'est au Saint-Père que revient le gouvernement spirituel de toute la chrétienté. Pour l'aider dans la direction de l'apostolat missionnaire, la Sacrée Congrégation de la Propagande fut instituée en 1622 par Grégoire XV. Cette Congrégation préside aux missions; elle nomme et change les ministres nécessaires; elle a la faculté de traiter, de faire et d'exécuter tout ce qui en cette matière est nécessaire ou opportun. Mais c'est toujours le Saint-Père qui décide en dernier ressort, c'est lui qui sanctionne toutes les décisions prises par cette Congrégation, comme du reste par toutes les Congrégations. Prier pour la Sacrée Congrégation de la Propagande, c'est donc en somme prier pour le Pape. Que l'Esprit l'inspire et le guide en tout ce qui peut contribuer à l'extension du règne du Christ sur terre.

SAUVEGARDEZ
LES VIEILLES
ET PRÉCIEUSES
RECETTES DE
FAMILLE AVEC
LA "MAGIC"



On peut toujours s'y fier!

"Depuis vingt-cinq ans, le Collège des Jésuites a fait un gros travail en ce sens. Je suis heureux de proclamer ici ma reconnaissance pour ce collège où j'ai été élève pendant quelques années. Ce qui fait la force des anciens élèves du Collège aujourd'hui, c'est qu'avant d'aller à l'Université, ils ont d'abord passé par le Collège où ils ont reçu la formation catholique dont ils avaient besoin.

"Au point de vue national, une des plus belles entreprises de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta est le Concours de Français. Or, je l'affirme pour m'en être mêlé intimement, le Concours n'aurait pas toute l'importance qu'il a aujourd'hui, si ce n'était été des Jésuites. Les Jésuites ont été de tous les mouvements catholiques et nationaux et nous leur devons une grande reconnaissance.

"Les Jésuites sont arrivés ici, il y a vingt-cinq ans. Leur situation a été difficile financièrement, mais ils ont restés à leur poste. Aujourd'hui, la crise est plus tragique, et pour la première fois, ils exposent leur situation. Les Jésuites nous quitteront peut-être. On a jeté le cri d'alarme. Si nous n'assurons pas l'avenir du Collège, cette année, il est en danger. Le beau travail qui s'est fait depuis vingt-cinq ans sera-t-il perdu? Etes-vous prêts à laisser perdre cette catastrophe? Si le Col-

(suite à la page 5)

Il n'y a pas

Il n'y a pas deux hommes de même taille, tout comme il n'y a pas deux visages semblables. C'est pourquoi, un vêtement n'est vraiment élégant que s'il est fait sur mesure. Tailles et confections par des professionnels, les complets T.J. La Fleche unissent au goût le plus sûr, le cachet d'une technique incomparable.

T.J. La Fleche
Tailleur

10453 AVE JASPER

TEL: 26419

POUR LES FETES, CHEZ WILSON

| | | |
|---------------------------------|-----------|-------------|
| RAISINS d'Australie sans noyaux | 1 lb. 12c | 4 lbs 45c |
| RAISINS de Corinthe, nettoyés | 2 lbs | 25c |
| RAISINS de Californie, de choix | 3 lbs | 50c |
| PRUNEAUX No 50 et No 60 | 1 lb. 10c | 25 lbs 2.39 |
| PECHES importées. | | |
| Prix | 1 lb. | 15c |
| THE, qualité spéciale. | 1 lb. | 55c |
| Prix | 3 lbs | 1.59 |
| CAFE, 1ère qualité, mélangé | 1 lb. | 38.40-45c |
| | 3 lbs | 1.29 |

Pour vos épiceries, aux plus bas prix, achetez chez

Henry Wilson
Place du Marché — 10127-99e rue — Tel. 27210

SERVICES AGRICOLES

Les Elevateurs Alberta Pacific maintiennent un Département Agricole afin d'aider les fermiers à combattre l'érosion du sol; à identifier et contrôler les mauvaises herbes; à sélectionner et à faire face aux différents problèmes agricoles.

Notre Agent, est en mesure de vous fournir toute information.

THE ALBERTA PACIFIC GRAIN COMPANY LIMITED (25)

CHAQUE CUIILLERÉE POSSÈDE TOUTE LA RICHE SAVEUR DU BLÉ COMPLET PUR

Dans le déjeuner de blé complet dont cette jeune personne se régale, la Nature a mis les éléments nutritifs essentiels dont nous avons tous besoin. Deux biscuits Nabisco Shredded Wheat, avec des fruits, ne contiennent pas moins de huit éléments nutritifs essentiels: trois Vitamines (A, B₁ et C), Fer, Calcium, Phosphore, Protéines et Hydrates de Carbone.

Le procédé unique de Nabisco Shredded Wheat fait ressortir la saveur riche du blé, cuit chaque biseau jusqu'à ce qu'il soit tendre, doré et croustillant. Servez souvent Nabisco Shredded Wheat au déjeuner, ainsi que pour le lunch ou comme collation avant le coucher.

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD., Niagara Falls, Canada



JOURNEE D'EDUCATION

(Suite de la page 4)

l'œuvre pour leur école tout d'abord au Dr Beauchemin. Il leur exigeait d'eux tout ce que la colite, on n'aurait pas d'élèves. Troisième, le nombre des élèves a diminué sans cesse et par ailleurs beaucoup de parents n'ont pas payé ce qu'ils devaient. Ces arriérés ont obligé le Collège à faire de nouveaux emprunts.

On étudia la possibilité de former un comité de gens qui iraient à domicile discuter d'une façon amicale et faire payer les vieux comptes. On se demande ce qui manque au collège pour que la population canadienne-française ne l'apprecie pas et lui envoie si peu d'élèves, ou plutôt, comme dit un membre de l'assemblée, ce qui manque à la population canadienne-française pour qu'elle n'apprécie pas le collège. Peut-être nos gens ne s'occupent-ils que des révelés matériels immédiats et oublient-ils la nécessité de préparer des dirigeants. On conclut à la nécessité d'une campagne d'éducation pour convaincre les Canadiens français de l'importance du Collège. Prêrent part à la discussion: M. le Dr Beauchemin, M. L. Maynard, les RR. PP. Chaffois, Genest, S.J., Gobeil, O. M. I., M. l'abbé Mailloche, MM. Caury, Fontaine, de Moissac, aurie, Théroux.

La discussion se termina par le jeu suivant, émis par M. l'abbé Mailloche et voté à l'unanimité: "Il est résolu que nous, citoyens de St-Paul, sommes convaincus de la nécessité de maintenir l'œuvre du Collège des Jésuites et nous sommes décidés à faire tout notre possible pour coopérer avec le Comité de l'œuvre du Collège pour le maintien du Collège."

Soirée instructive et artistique

Le soir, à 8 h. 30, les citoyens de St-Paul montrèrent l'intérêt qu'ils portent au Collège: la salle paroissiale était comble. Entre les discours, des artistes de choix exécutèrent un programme musical de grande valeur.

Un chœur d'élèves de l'Ecole St-Paul, accompagné par le Rév. Sœur Jean de Dieu, chanta le CREDO DE LA SURVIVANCE. Avec chaleur et conviction ce chœur pénétrant: "Je crois aux grands semeurs de l'Evangile, aux prêtres de nos paroisses, aux coeurs de paroisses, aux coeurs de collèges, à grandir nos défenses."

Mlle Marg. Gagnon, accompagnée par Mme D. Gamache, nous chanta par son exécution de deux morceaux de violon: KUJAWIAK et DANSE HONGROISE.

Un chœur de dames et de demoiselles de St-Paul, dirigé par Mme Gagnon et accompagné par Mlle Gagnon, réjouit l'auditoire par un vivant pot-pourri d'airs canadiens et par le chant de "Vive la Canadienne".

Mlle Gagnon revient sur la scène, avec Mlle Christine Gagné, violoncelle, d'accompagner. Accompagnées par Mlle Jean Charron, elles nous ravissent par l'exécution de IL BACIO et de SWING SONG.

M. A. Brassard, accompagné par Mlle Gagnon, nous émut profondément par le chant de "J'ai cru, je vois" œuvre poétique de Louis Veillat, et fit vibrer nos sentiments patriotiques par le chant de "La Fermière".

La soirée était sous la présidence

de M. Alph. Brousseau. Il offrit la parole tout d'abord au Dr Beauchemin.

Dr Beauchemin

"Je suis déjà venu plusieurs fois à St-Paul, dit le Dr Beauchemin, mais cette soirée surpasse toutes autres visites. Il m'est très agréable d'être ici, ce soir, après le long voyage que je viens de faire, parce que le vote dans cette belle assemblée de St-Paul est un groupe de patriotes qui peut être très heureux de progresser et de donner un bel exemple aux Canadiens français de l'Alberta."

"On m'a prié de vous parler du rôle des laïques catholiques dans la société au point de vue social, économique, politique: ce qu'un catholique peut et doit faire en Alberta. Ce rôle consiste à sauver nos droits religieux, notre langue, notre existence familiale, notre vie commune à tous, la vie que nous voulons vivre, selon les traditions de nos ancêtres. Ce rôle nous incombe à tous."

"Vous avez ici, à St-Paul, un groupe très bien constitué par la famille, base de la société. Vous devez voir à ce que vos enfants soient catholiques, à ce qu'ils aient une foi, une foi catholique, à ce qu'ils soient initiés à leur rôle économique, social, politique. Vous avez le devoir de sauver cela pour vos enfants. C'est pour cela que vous avez érigé cette magnifique église, votre convent, votre hôpital, vos écoles, vos institutions catholiques et sociales, qui vous permettent de vivre votre vie."

"Si vous sachiez la force que vous avez, à St-Paul et dans votre district, dans ce travail de survivance catholique, national, économique, politique. Pour cela, il faut l'union par dessus tout. Je suis parti hier soir, à 5 h., de Calgary pour Edmonton, apportant avec moi l'HYSTOIRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC, par Rumilly, l'histoire des nôtres, des travaux et des luttes de nos ancêtres pour vivre. Malheureusement, on y voit un peu de désunion. Les époux qui souffrent sont deux pas l'autre, l'opposition des autres qu'on ne comprend pas. Je voudrais vous laisser cette idée de coopération dans la vie religieuse et économique et dans tous les domaines."

"Comment se fait-il que vous ayez ici toutes ces institutions? C'est que vous avez une foi, une foi catholique, une foi qui vous a donné ces institutions. Ces hommes, d'où viennent-ils? Ils avaient été formés à la famille, à la petite école, au collège; puis ils sont devenus prêtres, professionnels, cultivateurs. C'est leur éducation qui les a formés. L'éducation est nécessaire partout: on ne peut plus vivre sans éducation. S'il n'y avait pas un collège quelque part, là où ces hommes se sont développés dans leur enfance et leur jeunesse pour devenir des dirigeants, vous n'auriez pas ici ces belles institutions. Vous auriez des délégués au Parlement, aucune de ces têtes dirigeantes qui ont développé St-Paul."

"Vous enfants attendent de vous ce que ces hommes qui ont bâti St-Paul attendent, dans leur enfance, de leurs parents. Ils ont besoin d'un collège pour préparer des hommes qui feront leur marque dans le clergé et dans les professions. Donc, le Collège des Jésuites est pour nous, catholiques de l'Alberta."

d'une nécessité indiscutable. Mais il se trouve dans de tristes circonstances. Le Collège des Jésuites était mort pour la Province de l'Alberta. Les autorités supérieures avaient ordonné de le fermer. Et lorsqu'une pareille décision part d'un Ordre religieux, il est rare qu'elle soit révoquée. Qu'est-il arrivé? Le cœur du Collège, le personnel dirigeant qui s'était tant donné dans cette institution et qui avait vu les deux représentants se résigner mal à mourir. Quelques chefs canadiens-français au courant de la triste nouvelle, vinrent constater la mort du collège; mais ils virent que le collège n'était pas mort; cependant il était très bas. Nous sommes parvenus à lui donner un regain de vie, et il est en convalescence. A-t-il une nouvelle rechute et mourra-t-il pour de bon? C'est un secret que vous avez entre vos mains. Il mourra si vous le voulez. Il vivra si vous le voulez. Mais n'oubliez pas que si vous voulez voir vos fils prêtres, ou professionnels, dirigeants, et si le Collège des Jésuites meurt, où enverrez-vous vos fils? Ils pourront aller au loin, mais c'est difficile. Attendez pas que la catastrophe soit accomplie pour vous intéresser au Collège."

"Il y a en Alberta au moins 3,000 familles canadiennes-françaises sur lesquelles nous pouvons compter. Ne sont-elles pas prêtes à faire des sacrifices pour aider le Collège? J'en connais qui ont mis la main dans leur bourse et profondément l'ont enfouie dans un tiroir, vous fassiez la même chose."

"Il est malheureux que très souvent nous attendions que les choses soient mortes pour avoir un service funéraire, que tout soit fini pour ne rien avoir. Il est temps que nous prenions notre part d'héritage, non seulement en arts, en lettres, mais dans des institutions qui resteront parce que vous avez fait en sorte qu'elles demeurent. Quand l'occasion se présentera, vous saurez faire le geste généreux des grandes causes, pour le Collège des Jésuites qui fera de vos enfants des hommes fiers de leur Foi et de leurs traditions."

(à suivre)

N. B. Vu l'abondance de la matière, nous publions la suite du compte rendu la semaine prochaine.

UNE JOURNEE D'EDUCATION A BONNYVILLE

La Journée d'Education organisée à Bonnyville par le Cercle de la C. F. A., le dimanche, 10 novembre, a obtenu un grand succès.

Immédiatement après la grand-messe, M. Oscar Nobert, président du cercle, convoqua une assemblée générale. Le R. P. Genest, S. J., Recteur du Collège des Jésuites et le R. P. J. Fortier, S. J., chef du secrétariat de la C. F. A., représentèrent l'Exécutif Central. On examina la manière dont le Cercle de Bonnyville doit coopérer à l'œuvre du Collège.

Dans l'après-midi, il y eut une séance d'étude, présidée par M. No-

LE MARCHE

| PREUX DU "WHEAT BOARD" | |
|------------------------|-------------|
| No 1 Dur | 53 1/2 |
| No 1 Nord | 53 1/2 |
| No 2 Nord | 50 1/2 |
| No 3 Nord | 48 1/2 |
| No 4 Nord | 40 1/2 |
| No 5 Nord | 36 1/2 |
| No 6 Nord | 30 1/2 |
| No 1 C. W. Garnet | 43 1/2 |
| AVOINE | |
| No 2 C. W. | 20 |
| No 3 C. W. | 17 |
| Fourrage No 1 | 16 1/2 |
| Fourrage No 2 | 14 1/2 |
| ORGE | |
| No 1 C. W. | 30 1/2 |
| No 2 C. W. | 32 1/2 |
| No 3 C. W. | 29 1/2 |
| SEIGLE | |
| No 1 C. W. | 25 1/2 |
| No 2 C. W. | 23 1/2 |
| No 3 C. W. | 20 1/2 |
| No 4 C. W. | 17 1/2 |
| BETAIL | |
| Bœufs de choix | 6.50 à 7.00 |
| Ordinaires | 5.50 à 6.25 |
| Genisses de choix | 5.00 à 6.00 |
| Ordinaires | 4.75 à 5.25 |
| Vaches de choix | 4.00 à 4.25 |
| Ordinaires | 3.00 à 3.75 |
| Taureaux | 3.25 à 4.25 |
| Veaux de choix | 7.00 à 7.50 |
| Cochons pour bacon | 7.00 |
| Moutons d'un an | 5.50 |
| BEURRE | |
| No 1 | 30 |
| No 2 | 28 |
| No 3 | 25 |
| CREME | |
| Spéciale | 36 |
| No 1 | 24 |
| No 2 | 20 |
| ŒUFS | |
| A | 29 à 30 |
| B | 18 à 20 |
| C | 11 à 12 |

OUVERTURE OFFICIELLE DE L'AUDITORIUM DE STE-LINA

Le 10 novembre dernier avait lieu l'ouverture officielle de l'Auditorium de Ste-Lina. A cette occasion un magnifique banquet fut offert par les Dames de la paroisse. D'abord devait avoir lieu l'entrée officielle présidée par l'honorable M. Abernethy assisté de l'honorable M. Lucien Maynard. A cette minute cependant ils durent partir d'urgence tous les deux d'Edmonton, pour se rendre à Ottawa.

La salle du banquet était aménagée de tables de dix couverts artistiquement décorées et tout l'air révélaient un cachet particulier de dignité et d'intimité. Environ trois cents convives avaient pris place pour apprécier les excellents mets. A la fin du banquet le président donna lecture de messages téléphoniques et de lettres reçues.

De l'honorable Premier ministre du Canada M. King par l'intermédiaire de son secrétaire privé: "Je désire me joindre à vous et à ceux qui sont associés avec vous in making the arrangements of the gathering, his best wishes for its success."

De l'honorable M. Lucien Maynard: "Je devais me rendre à Ste-Lina pour l'ouverture officielle de l'Auditorium dans le nouvel édifice des œuvres sociales et de l'honorable M. Abernethy devait m'accompagner. Malheureusement, à la dernière minute, des affaires urgentes nous obligent de nous rendre tous les deux à Ottawa. Je regrette infiniment d'être absent. Daignez cependant adresser les félicitations du premier ministre et de l'honorable M. Abernethy à tout le personnel pour leur esprit d'initiative et leur activité dans le champ des entreprises sociales."

Des félicitations furent lues du Dr C. Lefebvre du Lac La Biche, du maire de St-Paul, du R. P. Recteur du Collège des Jésuites, de M. Léon Maurice, secrétaire de la municipalité de Laford, et des membres du clergé étant empêchés d'être présents.

Plusieurs anciens paroissiens eurent des mots de félicitations à l'égard de l'œuvre sociale.

M. l'avocat André Minville, Député, ancien élève du Collège des Jésuites, donna une conférence sur la nécessité de l'éducation et sur la nécessité du maintien du Collège des Jésuites. Puis le R. P. Genest, exposa la différence entre l'Instruction et l'éducation et insista sur le point de vue surmaturel dans l'éducation.

Le soir à lieu une séance instructive et artistique sous la présidence de M. le curé J. Lapointe. M. le curé encouragea ses paroissiens à faire de leurs enfants toute l'éducation qu'ils leur conviendrait et à continuer ainsi les sacrifices qu'ils ont fait pour eux dans le bureau.

M. le Dr Sabourin nous parla du rôle des laïcs dans la société et de la nécessité du Collège pour les y préparer. M. l'abbé Mailloche traita de la préparation, par le Collège, du clergé et des apôtres de l'Action Catholique. Le R. P. Genest, exposa la situation du Collège. M. l'avocat André M. Déchêne nous fait voir que le Collège est le complément normal de la famille et de l'école. M. l'abbé Mailloche proposa le nouveau la parole et proposa le programme d'action du Comité de l'œuvre du Collège.

La soirée fut agrémentée d'un beau programme musical exécuté par Mme Sabourin et ses enfants. Nous publions un rapport détaillé de cette Journée d'Education dans le prochain numéro de la Survivance.

Le Comité du Secrétariat de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta.

REGINA. Les techniciens provinciaux sont à effectuer des jaugages pour déterminer le flot et la pression d'un nouveau puits de gaz naturel découvert dans le district pétrolier de Val-Marie. On s'attend à ce que ce nouveau puits donne chaque millions de pieds cubes de gaz naturel; il serait ainsi le plus considérable de la province.

gard de leurs anciens amis.

Ensuite M. Fontaine au nom du département d'Agriculture et au nom des convives et des paroles élogieuses à l'égard de notre curé et de ses braves paroissiens. Il souligna spécialement l'ampleur des activités sociales à Ste-Lina soit dans le domaine économique, tel la caisse populaire, la caisse scolaire, le magasin coopératif, l'association coopérative de bétail; soit dans le domaine agricole, tel l'association municipale d'Agriculture avec ses cercles spécialisés: le club d'éleveurs de bétail, le club de grain, le club d'éleveurs de porcs. Il souligna le fait que dans le dernier un des membres du club de grain avait remporté le troisième prix pour le bétail à l'exposition mondiale de Chicago.

Tout cela pour prouver l'ardeur des résidents du district à travailler à améliorer leur situation économique et agricole. "Ce soir nous inaugurons le local qui abritera le fonctionnement de vos entreprises et vous permettra de les amplifier. Je vous félicite et je suis fier de cette partie que j'aime le plus."

Il y eut ensuite un drill très réussi donné par les enfants de l'école sous l'habile direction des Révérendes Sœurs de Ste-Croix.

A la fin des discours M. le curé, en français et en anglais, dit tout à la fois et se fiant d'être à la tête d'une telle paroisse où tous les membres faisaient si unis et prêts à coopérer ensemble et avec leur pasteur qui n'a d'autre désir que de sanctifier leurs âmes et de donner la sécurité à chacun dans ses problèmes temporels.

Il souligna que le nouvel édifice était seulement le commencement d'un véritable travail en vue d'une éducation sociale solide. "Si nous voulons préserver notre démocratie et nos droits nous devons nous en occuper et travailler nous-mêmes en nous-mêmes la reconstruction sociale telle que demandée par le chef de l'Eglise et nos admirables évêques. Nous voulons mettre en pratique les précieux conseils donnés par Son Excellence Monseigneur McDonald dans sa mémorable lettre pastorale d'il y a deux ans."

Nous remarquons parmi nos invités des représentants de l'école St-Paul, d'Ashmont, de Maligne, de St-Vincent, etc. Tous furent enchantés de la réception et n'eurent que des éloges à l'adresse des Dames organisatrices.

NOUVELLES GENERALES

Mercredi dernier, nous avions dans notre Co-opérative locale une réunion du club de grain à laquelle M. Omer Belleville rapporta le premier prix. Nos félicitations Omer!

Dimanche dernier, M. W. H. Sutton recevait, par surprise de fête de naissance, un téléphone de sa fille Doreen, travaillant à Ottawa.

Le froid nous amène plusieurs rhumes dans la place. M. J. Miller est resté au lit pendant 15 jours.

"La BIERE est mon breuvage"

Chez un peuple qui doit être vigoureux, prêt à donner son plein effort, la monnaie est une coutume désirable et nécessaire. C'est pourquoi, la BIERE devient de plus en plus populaire comme breuvage qui refait l'énergie tout en rafraichissant délicieusement.

Encouragez l'Industrie Albertaine EN DEMANDANT LES

BIERES de marque Albertaine

les Meilleures Bieres Fabriquées

ACHETEZ DES TIMBRES D'EPARGNE DE GUINÉE

Cette annonce n'est pas insérée par le Bureau de Contrôle des Liqueurs de l'Alberta ni par le gouvernement de la province de l'Alberta.

Mlle Irène Guertin est de retour à son logis parmi ses parents après avoir travaillé à St-Paul pendant trois mois.

Le 24 novembre, veille de la Ste. Catherine, nous aurons dans notre Auditorium une soirée de surprise et de récréation. Est-ce que vous avez vos clefs pour ouvrir la caisse du trésor? Sinon, procurez-vous en du secrétaire du comité d'organisation; tout est gratis. Venez tous le 24, vous ne le regretterez point.

LA COREY

Dimanche le 10 nous avions une soirée familiale pour marquer le troisième anniversaire de l'arrivée de notre curé. Plusieurs avaient répondu à l'appel et toutes nos tables pour le jeu de cartes furent remplies. Les prix pour dames donnés par A. Limoges, J. Plouffe furent gagnés par Mme Léon Bureau et Mlle M. Lord. Ceux des hommes donnés par A. Lauzon et M. Dumaine furent gagnés par M. Hayes et Hector Verrier. Mlle A. Dumaine et André Lord durent se contenter des prix de consolations. Le prix d'enfant donné par M. Dumaine échoit à Mme J. J. Ouellette.

Nous eûmes trois parties de bino où dont les prix donnés par Dame J. B. Verrier, M. Verrier et M. Lord furent gagnés respectivement par Mme A. Ouellette, H. Verrier et Léon Bureau.

Et maintenant suivit la partie véerétaire de la soirée. Mlle B. Thibodeau avait exercé ses enfants à l'école et ils nous ont montré le progrès accompli dans ces deux mois. Mlle Lucille Bonin lui a écrit une lettre adressée à M. le curé en lui présentant un joli bouquet spirituel. En répondant M. Thibault remercia Mlle Thibodeau et les enfants de leur bon concert et se dit profondément touché de la dédicace de la part des enfants en cette communion de prières et de sacrifices offerts pour lui. C'était une bonne surprise pour lui.

POUR LES MOIS D'HIVER

Rendez vos intérieurs propres, éclatants, gais! Les peintures, vernis et émaux "SATIN-GLO" vous permettront de faire de vraies merveilles de rénovation. Nous avons en magasin l'assortiment le plus complet de ces produits et autres matériaux, tels les papiers-tentures et tapisserie "Sunworthy". Nos prix défient toute compétition. Nous apprécierons votre patronage et nous vous promettons le plus court délai.

MAUND PAINT & VARNISH COMPANY LIMITED

Téléphone 26542

10335 Ave Jasper

Encouragez la Survivance quand vous avez des travaux.

"7 Canadiennes sur 8 ont constaté que je fais du pain plus savoureux"

ROYAL YEAST CAKES
MAKE PERFECT BREAD

Servie Agricole

Les Elevateurs Federal maintiennent un département dirigé par des personnes compétentes dans les dernières méthodes approuvées d'agriculture.

Ce service vous est offert sans qu'il ne vous en coûte un sou. Voyez notre agent au sujet de vos problèmes.

(19)

FEDERAL GRAIN LIMITED

TABAC A CIGARETTES Buckinham

Le mouvement Coopérateur

LES CAISSES POPULAIRES DANS LE MOUVEMENT COOPÉRATIF

par Charles Gagné

La Caisse Populaire est, vous le savez tous, un organisme coopératif d'épargne et de crédit inventé pour servir en premier lieu les classes populaires, c'est-à-dire les salariés, les artisans, les petits et les moyens agriculteurs.

On ne fera jamais trop ressortir l'importance, pour toute Caisse Populaire, de bien remplir les deux fonctions suivantes: stimuler la pratique de l'épargne chez le peuple et faciliter à ce dernier l'accès à un crédit rationnel. Ces deux fonctions de la Caisse Populaire sont également importantes. Ceux qui présentent l'épargne plutôt que le crédit s'exposent à fausser le mécanisme de l'œuvre introduite chez nous par Desjardins.

Dans les statuts de la première caisse, statuts adoptés par les autres dans la suite, on lit que la société a pour but de protéger ses membres contre les revers de fortune, les résultats du chômage, la maladie et l'indigence en leur enseignant les bienfaits inappréciables d'une sage prévoyance appuyée sur la coopération, notamment en faisant naître, en les développant chez eux, le goût et la pratique constante et vigoureuse de l'épargne la plus modeste.

Mais l'émancipation économique des pauvres ne peut cependant pas se

réaliser exclusivement par l'accumulation de leurs économies. Il faut que celles-ci servent, sous forme de crédit principalement, à ceux qui les ont amassés. Sinon, elles peuvent devenir, au détriment des épargnants, un instrument d'oppression ou d'asservissement. Desjardins avait d'ailleurs fort bien compris la chose puisque immédiatement après avoir insisté sur la nécessité de l'épargne pour sa cause, il déclarait: elle a pour but de venir en aide à ses membres "par l'usage sage et prudent du crédit sous forme de prêts et avances dont l'emploi préalablement communiqué à la société et approuvé par elle, est conforme à l'esprit de sa fondation." Et il ajoutait plus loin: "répondre l'esprit d'initiative et le travail local, industriel ou agricole, par l'emploi prudent de l'épargne produite dans la circonscription même de la société."

Dans l'esprit de Desjardins, la Caisse Populaire devait être à la base du mouvement coopératif.

La Caisse Populaire peut lui servir de base:

a) en formant des coopérateurs prévoyants, débrouillés et compétents dans l'administration de leurs sociétés.

b) en mettant ses membres en état de régler, au comptant leurs transactions avec les coopérateurs.

c) en faisant, dans certains cas, des prêts aux sociétés coopératives.

d) en servant d'organisme de liaison entre les diverses institutions coopératives.

On a vu plusieurs fois de modestes artisans quasi illettrés devenir, après deux ou trois ans de service comme administrateurs ou commissaires de crédit de leur caisse, des hommes indispensables au succès des coopératives et des autres organisations locales.

Comme fournisseur de crédit, la Caisse Populaire existe principalement pour répondre aux besoins individuels de ses membres.

Ce qui importe beaucoup pour l'avenir du coopératisme chez nous, c'est de faciliter la compréhension et d'assurer la bonne entente entre les coopérateurs de tout rang dans le domaine des idées d'abord et puis dans le vaste champ de l'application.

Quiconque étudie la situation, observe les faits et surtout échange des vues avec ceux qui s'occupent de nos nombreuses coopératives, ne manque pas d'être frappé du petit nombre de ceux qui ont une vue d'ensemble sur l'organisme coopérative. On ne voit que la coopération de transformation et de vente, on ne pense qu'à la coopération de consommation ou bien l'on ne juge que par le crédit populaire et chacun semble convaincu que la coopération se confîne à tel ou tel de ces compartiments.

La compréhension dans le domaine des idées devrait résulter de l'unité sur la doctrine à répandre.

Pour faire donner à la Caisse Populaire son plein rendement au point de vue de coopération, il nous faut, non pas des coopérateurs épargnants, mais des coopérateurs tout court, c'est-à-dire des personnes qui ne voient dans la caisse, ou dans telle ou telle entreprise coopérative que des parties du grand tout coopératif.

Voici l'hiver

Avez-vous bien tout ce qu'il faut pour les froids? Si non, vous trouverez de tout ici, le magasin où on peut acheter "tout à manger ou à porter", à prix réduit.

3 étages remplis d'occasions pour tous.

Et nous vous présentons encore une autre de nos employés canadiens-français.

Mes amis,

On me procure le plaisir de vous dire bonjour par l'entremise de "La Survivance". J'ai très très heureux mais ce plaisir sera double lorsque je pourrai vous saluer en personne, au magasin. Je suis employé au rayon des confections pour dames et enfants. Je vous invite donc à ne pas manquer la visite de ce rayon ultra moderne où nous avons les dernières nouveautés. En comparaison, nos prix sont certes les plus bas. Notre assortiment de manteaux d'hiver est sans précédent le plus chic que nous ayons eu. Entrez de passage et ne manquez pas de voir

Votre fidèle servante, MME C. DESROSIERS

LA GRANDE VENTE ANNUELLE DE CHAUSSURES D'HIVER, CLAQUES, PARDESSUS BAT SON PLEIN.

ARMY & NAVY
DEPARTMENT STORE LTD.

101e rue Edmonton, Alta.

RAPPELEZ-VOUS...

que les travaux des champs étant finis, et les sœurs d'hiver arrivées, c'est le bon temps de reprendre les Cerdas d'étude.

Voyez-y!

CLUNY

(Suite de la page 6)

de ces contrastes qui peuvent surprendre ceux qui croient que l'anti-gèle ne gèle pas à 6 degrés sous 0. Il y a peut-être d'autre sorte qui ne gèle pas. Le P. Gobeil veut précisément s'en informer.

Dimanche après la messe à eu lieu au Presbytère une assemblée dans le but de réorganiser les Dames de l'Anxiété. Elles ont en la bienveillance de donner à la paroisse une voie humérale. Elles se proposent de continuer leur généreux dévouement.

Le R. P. Lessard, de résidence à Cluny, depuis quelques années, est maintenant curé de Cockrane sur la route de Banff à 22 milles de Calgary. Il continuera à décrire de la Réserve des Sarcis. Le P. Lessard a laissé un excellent souvenir à Cluny tout particulièrement chez ses Indiens où il était très apprécié.

M. Hervé Laprise est allé à Calgary samedi avec le P. Gandet conduire des Religieuses de l'Ecole, qui doivent prendre part à la retraite annuelle à Midnapore.

Semaine dernière un beau-frère semaine dernière son beau-frère George Crétin à Calgary voir son médecin. M. Crétin est malade depuis quelques années.

Nous avons eu dernièrement un triomphe obtenu par le P. C. A. Levasseur, O. M. I., professeur au Juniorat. Tous les fidèles ont bien suivi les exercices.

M. l'abbé Lebel, curé de Gleichen et P. Bartley, Rédemptoriste sont venus prendre le dîner à la Mission samedi.

M. Gérard Beaudin est actuellement au Service de l'Unité Grain Growers comme agent de leur Elevateur à Cluny.

JOUSSARD

(Suite de la page 6)

vent être disposés à accepter la langue et la culture du pays. Le droit des Canadiens français se fonde sur le fait que leurs ancêtres sont venus en qualité de colons français et se firent garantir la conservation de leur langue lorsque les Anglais s'emparèrent du pays.

RIONS

LE FOU

Une dame appartenant à une Société philanthropique visite un asile de fous. Des hommes de tout âge se promènent dans les cours, prononçant des discours incohérents mais paisibles.

Elle en arrive un à l'aspect véritable, l'aborde et lui demande avec compassion:

— Vous êtes ici depuis longtemps?
— Depuis quinze ans.
— Vous êtes bien soigné?
— Très bien.
— Bien nourri?

— A la perfection, fait le vieillard sur un ton parfaitement raisonnable. La dame commence à se douter qu'elle s'est trompée:

— Mais, vous n'êtes pas fou?
— Non, madame, fait le vieillard en souriant... Je suis le cuisinier de l'asile.

METIERS IDENTIQUES

Le Juge interroge un escroc fameux.

— Bref, vous avez passé votre vie à mettre les gens dedans.

— Croyez-vous, monsieur le Juge, que vous ayez jamais fait autre chose?

M. Paul Chatain représentant de

"Church Good Supplies" d'Edmonton était en voyage d'affaire à Cluny, jeudi dernier.

M. René Smith de la Sask. remplace à l'Ecole M. Hervé Laprise

qui veut finir sa maison avant l'hiver.

M. Louis Crétin est gardien de nuit à l'Ecole Indienne de Cluny.

Il remplace Laurent Gauthier.

BAPTEMES.

— Le P. Gandet est allé baptiser à domicile Georges Léonard fils de David Desjardins et Edith Gervais. L'arrivé et marraige G. Desjardins et Mme Desjardins. Cette dernière était venue de Calgary pour la circonstance.

MM. Damien Corbiel et Olivier viennent d'envoyer à Calgary

quelques exsibits de blé de semence. Ces exsibits sont expédiés à Chicago pour l'exposition. Nous leur souhaitons bonne chance. Ces deux jeunes gens de notre paroisse font partie du Club Junior de grain. Espérons que plusieurs de nos autres jeunes suivront leur exemple.

DISCOUNTS
Santander

CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

DR L. O. BEAUCHEMIN

MÉDECIN ET CHIRURGIEN
257-06 Edifice de Grain Exchange
Calgary, Alberta

L. P. Mousseau, M.D., L.M.C.C.

MÉDECIN ET CHIRURGIEN
Bureau 526 et 527, Edifice Tegler
Résidence 9710-1086 rue
Téléphone: 2-4-5-3

DOCTEUR A. BLAIS

SPECIALITE: CHIRURGIE

3e étage, Edifice Banque de Montréal
Angle 1ère rue et avenue Jasper
Téléphone: 2-4-6-3-9

Dr E. Boissonneault, B.L., M.D.

MÉDECIN ET CHIRURGIEN

Bureau 223A, Edifice Tegler
Téléphone, résidence et bureau: 3-1-5-1-9

DR JOSEPH BOULANGER

MÉDECIN ET CHIRURGIEN

Edifice Boulanger. Tél: 22009

DOCTEUR A. CLERMONT

DENTISTE

Docteur en chirurgie dentaire
230 Edifice Birks, Angle 101e rue et Jasper
Tél: 2-3-9-3-8-Résid: 2-3-1-1-3

DOCTEUR PAUL HERVIEUX

DENTISTE

Docteur en chirurgie dentaire
239 Edifice Tegler
Téléphone: 22216 — Résidence: 22086

DOCTEUR C. H. LIPSEY

DENTISTE

Heures: 9h. à 5h. 30
301 Edifice Tegler. Tél: 22945
Nous parlons français

J. ERLANGER

Spécialité: Examen des yeux, Traitement de la vue, Ajustement de verres
303 Edifice Tegler. Edmonton, Alberta
Tél: 2-7-4-5-3 — Rés: 2-6-5-8-7

DR A. O'NEILL

DENTISTE

307 Immeuble McLeod
Téléphones: Résid: 3-1-7-1-7
Bureau: 2-4-4-2-1
Bilingue

P.-E. POIRIER, B.A., LL.B.

AVOCAT

Milner, Steer, Poirier, Martland & Bowker
Edifice Banque Royale
Avenue Jasper. Edmonton, Alta.

GERARD ST-GERMAIN, LL.B.

AVOCAT ET NOTAIRE

Avec M. Neil D. Maclean, C.R.
616 Edifice McLeod
Tél. 21456 - Rés. 83511. Edmonton

ERNEST A. COTE, B.Sc., LL.B.

AVOCAT ET NOTAIRE

Téléphone 28128
ETUDE SIMPSON & MACLEOD
24 Edifice Banque de Montréal, Edmonton

C.-E. GARIEPY

AVOCAT ET NOTAIRE

BUREAUX: 39 — BLOC GARIEPY
EDMONTON
Tél: Bureaux 21347; Rés: 81282

CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

CAREY ELECTRIC

CONTRACTEURS ELECTRICIENS

Lampes, appareils et motifs
Radios, neufs et usagés, Réparations.
5837 Ave. Jasper E. Edmonton, Alta.
Téléphone 2-2-7-2

MORIN & FRERES

ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION

Téléphone: 2-6-4-0-5 17127-1136 rue

NICHOLS BROTHERS

MACHINISTES

Fondeurs de cuivre et de fer
Manufacturier de machines à moulins à scie
10103-95e rue. Téléphone: 2-1-8-6-1

ALBERTA DECORATORS

J. & H. THWAITES

Peintre, Décoration, Papier peinture
Téléphone: 2-2-7-2-8
10820-97e rue. Edmonton, Alta.

Edmonton Rubber Stamp

CO. LTD.

Fabricants d'étampes en caoutchouc
et de sceaux
10637-101A, Edmonton. Tél: 2697

Coutts Machinery Co. Ltd.

Th. Coutts, gérant

Canadiens français, venez me voir
10569-95e rue. Edmonton, Alta.
Téléphone: 2-5-7-2-3

The PHILLIPS TYPEWRITER

CO. LIMITED

Dactylographes Royal, Standard et portatives
Réparations et fournitures pour toutes marques
10115-100e rue. Edmonton, Alta.

MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO., LTD.

Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Téléphone 2-6-3-6-1. Edmonton, Alta.

Dix sous par jour achètent un

Dactylo portatif "Remington"

REMINGTON RAND LTD.

10520, Avenue Jasper
EDMONTON ALBERTA

H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906

ASSURANCES DE TOUTES SORTES
Tél: 2-4-3-4-4 — 721 Edifice Tegler

La Parisienne Drug Co., Ltd.

Spécialité de produits français

Commandes par la poste
10524, Ave Jasper. Edmonton, Alta.
Tél: 2-6-3-7-4

Western Transfer & Storage

LIMITED

Transport et emmagasinement
Déménagements: meubles, pianos, etc.
Tél: 2-1-2-3. Edmonton, Alta.

Grainco demandée.

Nous achèterons grains d'Alfalfa, de foin, trèfles et nous vous paierons le plus haut prix du marché; règlements sans retard.

Capital Seed & Poultry Supply

10189-95e rue EDMONTON, ALTA.

SELKIRK & YALE HOTELS

EDMONTON, ALTA.

Situés dans le centre des affaires
et des théâtres

WALTER RAMSAY, LTD.

Le premier fleuriste d'Edmonton

Fleurs pour toutes les occasions
Magnets: 10346, Ave Jasper. Tél: 23468
Sarra: 11018-100e Avenue. Tél: 27892

MUCKLESTON'S

Salon de beauté et de barbier

Téléphone 27651
10328 avenue Jasper

CAPITAL SHOE MFGS. LTD.

Spécialité de réparations

Fabricants de chaussures de qualité
Nous faisons la livraison
10536, Avenue Jasper. Téléphone 22516

Salle de barbier PARIS

Salon de coiffures

Nouvelle administration
Le salon le plus sanitaire et le mieux
aménagé de l'Ouest
Permanentes modernes
Téléphone: 23584 Edmonton 10238-101e rue

LA CAISSE SCOLAIRE

On a déjà parlé souvent de cette importante entreprise qu'est la Caisse Scolaire. L'un des derniers numéros d'une revue coopérative de Québec elle longtemps le petit cahier qui fut imprimé l'an dernier à la "Survivance".

Pourquoi ceux qui, chez nous, s'occupent du mouvement coopératif ne s'efforcent-ils pas à établir partout de ces "Caisse Scolaires"?

Formons de jeunes coopérateurs; apprenons leur l'importance de l'épargne et de l'entraide. Et demain ils seront de grands coopérateurs.



THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.
NEW WESTMINSTER, B.C.
This advertisement is not inserted by the "Survivance" but by the British Columbia Government, of the Province of Alberta.

Faites examiner vos graines de Semence.

Des milliers de cultivateurs se sont égarés de rudes pertes, et ont accumulé des profits en faisant examiner leurs graines de semence. Chaque année, des milliers continuent à faire des pertes énormes parce que leurs graines contiennent certains mélanges nuisibles. L'examen est simple et ne coûte rien au cultivateur.

Pour plus de détails, voyez notre agent le plus proche.

SEARLE GRAIN COMPANY LTD.

J. A. THIVIERGE

Son technicien en Radio de langue Française à Edmonton, autorisé par le gouvernement

Tél: 21131-31792 10406 Ave Jasper

Aménagements de Bureaux en Bois et en Métal — Systèmes de Classements, le tout fabriqué au Canada.

OFFICE SPECIALTY MFG. CO.

10514 Ave. Jasper — Tél: 24608 — Edmonton

IL VOUS FAUT LES VETEMENTS

Ditrich 10164

1016e rue

Pour être à la mode

W. H. CLARK

LUMBER CO.

COURS A BOIS — GROS ET DETAIL

10330-108e Rue. Téléphone 24165

EDMONTON, ALTA.

Première Journée d'Education

ELLE S'EST TENUE A ST-PAUL

Séance d'étude dans l'après-midi. — Soirée instructive et artistique. — Présidence du Dr Beauchemin.

Le dimanche, 3 novembre, le Cercle de l'Association Canadienne Française de St-Paul, avec la collaboration des représentants du Comité de l'Oeuvre du Collège des Éducatrices, tenait une Journée d'Éducation.

Le Dr L. O. Beauchemin, Président Général de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta, avait fait le beau geste de venir encore une fois de Calgary pour prendre part à la première Journée d'Éducation organisée pour venir en aide à notre collège catholique, et l'hon. Lucien Maynard avait tenu à prouver une fois de plus le dévouement ardent et tenace qu'il a pour le collège où il a fait ses études et dont le maintien lui tient tant à cœur.

Séance d'étude

Dans l'après-midi, à la salle de l'École St-Paul, il y eut une séance d'étude sous la présidence du Dr Beauchemin.

M. J. M. Fontaine, président du cercle de l'A. C. F. A. de St-Paul, rappela qu'on a formé à Edmonton un Comité catholique des Éducatrices, l'A. C. F. A. s'est chargée d'organiser chez les catholiques de langue française des Journées d'Éducation et a décidé de commencer par St-Paul. "Nous du cercle local, dit M. Fontaine, suivons les directives de l'Exécutif Central; c'est un plaisir pour nous de faire notre part et nous comptons sur la coopération de chacun. Tout Canadien français qui a le cœur à la bonne place doit tenir à la survivance du collège catholique de l'Alberta. Le Dr Beauchemin, président général de l'A. C. F. A., a fait le serment de laisser Calgary pour venir encore une fois à plus de trois cents milles de distance, prendre part à cette première Journée d'Éducation.

DECES

de Mme Ludger Montpetit

Le 7 novembre dernier Madame Ludger Montpetit, décédait à sa résidence "1917-91ème rue" Edmonton; elle était âgée de 59 ans. On ne son époux elle laisse pour pleurer sa perte ses frères et sœurs: Madame J. Penoit (Attleboro, Mass.), Madame W. Brunelle (Providence, R.I.), Madame R. Duteau (Attleboro, Mass.), Madame Alfred Tougas (Edmonton), M. A. Chouinard (Miami, Flor.), et M. T. Chouinard (Pewaukee, R.I.).

Le service funèbre a été chanté samedi matin, à dix heures en l'église de l'Immaculée-Conception, par M. l'abbé R. Ketchen. La malade Connelly-McKinley avait la direction des funérailles.

CARNET SOCIAL

Edmonton

Le dimanche 10 novembre avait lieu l'élection des officières de la Congrégation des Dames de St-Anne.

Il s'agissait de lui choisir: Présidente, Mme H. Lema; Vice-Présidente, Mme J. L. Montpetit.

Secrétaire, Mme N. Lavallée; Trésorière, Mme J. R. Bouvier; Sacristaine, Mme Thibault.

A une réunion des officières les dames élurent comme conseillères pour l'année courante: Mme O. Lemaux, Mme S. Brunelle, Mme Gagnon et Mme C. Faure.

La messe le matin fut suivie de la réunion à laquelle une assistante nombreuse de dames se trouvait. Elles portèrent aux bonnes œuvres de la Congrégation.

Cette année plus que tout autre il faut aider les pauvres. Des vêtements touchants d'enfants éloignés de l'école par suite de manque de vêtements chauds sont appelés à la générosité des cœurs charitables. Il faut se rappeler les beaux vers de Victor Hugo "Qui donne aux pauvres prête à Dieu".

La Secrétaire.

En l'église de l'Immaculée-Conception, le vendredi 8 novembre dernier, à 9 heures, M. l'abbé R. F. Wadsworth bénissait le mariage de M. Georges Lucien Guénette et de Mlle Edna May Allanby.

M. Eugène Guénette et Mlle Cécile Guénette étaient les témoins, et M. Laurent Guénette, frère du marié servait la messe.

Au cours de la cérémonie, un joli programme musical fut exécuté. Il y eut chant par MM. Jean et Bernard Turgeon. Madame N. Turgeon touchait l'orgue.

Félicitations à notre sympathique ami M. G. Edmond Dupuis qui est maintenant rétabli et de retour au travail. M. Dupuis est Artiste-Coiffeur employé au salon "Paris Barber Shop" sur la première rue, en face de l'Hôtel Royal George, où il sera heureux de recevoir ses amis et compatriotes.

Nos sincères félicitations à M. Paul Côté et Mme Côté, née Charlotte Barry, à la naissance d'un fils, baptisé Charles Edmond. Mme C. E. Barry est la marraine et M. C. E. Davidson de Jasper, le parrain.

M. et Mme Lucien Noël de Calgary, M. J. d'Auteuil Noël de Coal Valley et M. Paul Noël de St-Paul ont passé la fin de semaine chez leurs parents M. et Mme J. F. Noël à l'occasion des fiançailles de Mlle Thérèse Noël avec Lt J. Summer, officier d'aviation.

M. Maurice Rondelet, maître d'école à Orville, était en ville pour la fin de semaine, l'hôte de la famille Léger Roy. M. Rondelet est

toujours Scoutmaster de la 27e troupe de St-Jacques, dont les activités l'intéressent comme avant.

M. Arthur Poirier de Vimy était de passage ici, se rendant chez sa fille à Coaling Lake.

M. J. C. Burgess a reçu la nouvelle que son fils Lt Jacques Madore est bien arrivé en Angleterre, où se trouvent déjà ses fils Raymond et Emile.

Lt Laurier Lessard, fils de Mme Thomas Lessard, aussi est bien arrivé en Angleterre après plusieurs mois en Islande.

Mlle Jeanne Kérouac est en vacances à St-Boniface, Man.

Mlle Jacqueline Gabrelle a passé la fin de semaine à Red Deer.

CALGARY

A l'hôpital Ste-Croix un garçon né à M. et Mme Donat Caron.

Mme A. Cyr est en charge des gardes-malades à l'hôpital Sainte-Croix.

M. T. Schmidt a passé la fin de la semaine à Edmonton avec ses frères.

Pour le mois de novembre nous avons le salut du St-Sacrement et le chapelot tous les mercredis, et le chemin de la Croix le vendredi.

Le mariage de Mlle Georgiana Doherty et M. le Docteur C. W. Howells a eu lieu le 9 novembre, célébré par le Rév. Père J. B. O'Dea. Les heureux époux sont en voyage à Edmonton.

Mlle Georgette Rougeau, de Thérèse, qui était de passage à Calgary, se rendit à Calgary pour une visite, l'hôte de son oncle et sa tante, M. et Mme M. Rougeau.

Mlle T. Beauchemin en visite chez ses parents pour la fin de la semaine.

M. J. Robidou de Montréal de passage ici dernièrement.

M. le Docteur L. O. Beauchemin a été retenu à sa demeure pour quelques jours à cause d'un mauvais rhume. Il sera à son bureau sous peu.

RELIANCE GRAIN

COMPANY, LIMITED

Exploitations d'élevateurs à grains au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta

Charbon et farine en vente dans la plupart des postes

Téléphonez à notre agent et celui-ci sera heureux de vous servir

NOUVEAU SALON D'OPTIQUE

Chez Irvine Kline

David Kline vient d'annover l'ouverture d'un nouveau salon d'optique, des plus modernes, en société avec son frère Irvine Kline, optométriste enregistré, à 1917, Avenue Jasper. Le jeune David est très avantageusement connu à Edmonton.

Tous ses instruments et tout son matériel constituent le dernier cri en fait de moderne et de scientifique.

M. Kline a obtenu un très grand succès récemment en passant ses examens professionnels en optométrie pour l'Alberta après avoir gradué au Victoria High School et à l'Ontario College of Optometric de Toronto.

11.30 H. P.M.

suite de la page 1

journal qui s'en va sans une secousse, sans un regret, ils se débattaient pour échapper à la mort, s'accrochant désespérément au faible souffle de vie qui les anime.

Pauvres humains qui ne comprennent pas la joie de la délivrance, l'allégresse du retour à la maison du père...

Pauvres humains qui ne réalisent pas que la mort c'est la libération, qui ne rendent l'âme, c'est retrouver l'Esprit, qui quittent les humains, c'est quitter la bêtise, la haine, l'envie, l'hyppocrisie, le crétinisme, l'apathie, l'égoïsme, la laideur, la boue...

Le jour qui meurt... c'est l'âme nette qui se libère de la chair sale... Le premier coup de minuit... c'est le chant joyeux des choeurs des Anges.

Pauvre jour qui vient de mourir... que je t'envie...

NARCISSE

TIME IS MONEY

— Pourquoi donc, mon oncle, qu'on dit toujours que le temps, c'est de l'argent! — C'est sans doute parce qu'il file vite.

SIMPLE QUESTION

Le jeune Bob demande à son père: — Papa, est-ce que les poissons se couchent? — Je ne crois pas. — Alors, à quel sert le lit des poissons?

Mme Demillard, toute pénétrée des principes de sage économie que lui a inculqués son mari, donne des conseils de tenue à sa fille aînée: — Mon enfant, lui dit-elle, il faut toujours marcher les yeux baissés... D'abord, c'est plus convenable, et ensuite, tu peux avoir la chance de trouver quelque chose!

LONDRES. — Une dépêche de Tanger à l'agence Reuters rapporte que trois sous-marins italiens auraient été coulés dans le détroit de Gibraltar.

DINER au POULET

SPECIAL

DIMANCHE

à la salle à dîner la plus chic d'Edmonton. Vous serez régatis.

THE LOWER DECK chez MERRICK

Coin 1ère rue et Ave Jasper

AU JUNIORAT

Séance

dramatique et musicale, donnée par les élèves du Juniorat Saint-Jean, le 30 novembre, à 2 h. P.M.

et le 1 décembre, à 8 h. P.M.

Entrée gratuite et invitation cordiale à tous nos parents et amis.

Viandes de Choix

Malgré l'augmentation sensible du prix des viandes vous pouvez toujours vous approvisionner à bon marché chez SPITTAL'S. Une visite vous convaincra; venez essayer!

Rôti de porc, épaule 12½c Steak, surlonge, filets, ronds, 15c Saucisse de porc, recommandée 2 lbs 25c

Spittal's Meat Market

9922-102e Ave (Voisin de Chevrolet Motors) Tél. 24628

VOTRE DEMEURE

EST - ELLE

PRETE pour L'HIVER?

Vos appareils de chauffage devraient être examinés soigneusement et de bonne heure. Des appareils en bon état dépenseront moins de GAZ et donneront plus de chaleur, de confort, à meilleur marché.

Examinez:

- LE BRULEUR DANS LA FOURNAISE.
- LA CHEMINÉE, HAUT ET BAS.
- LES CHAUFFERETTES.
- LES CONDUITS À L'AIR OU À L'EAU.
- LES RECHAUDS À L'EAU.
- TOUS LES TUYAUX.
- LE POELE DE CUISINE.

Consultez votre plombier, sans tarder, s'il y a lieu.



"Le meilleur combustible qui soit"

...let it Snow!

EATON'S IS READY WITH OVERSHOES AND RUBBERS

Claques de tempêtes.

Claques de tempêtes pour hommes, avec des hausses de laine jersey — semelles hautes. Semelles rugueuses en caoutchouc. Points de 6 à 12. LA PAIRE 1.00

Claques basses, pour hommes.

Claques basses, noires. Points de 6 à 11. LA PAIRE 95c

Claques d'enfants.

Jolies petites claques de couleur blanche seulement. Pointures d'enfants de 4 à 8. LA PAIRE 75c

Pardessus en velours, pour enfants.

Pardessus noirs ou bruns, en velours de coton, avec talons bas et semelles de caoutchouc. Jolie bordure de fourrure. Lacée en avant. Enfants, points de 6 à 10½. Petites filles, points de 11 à 3. LA PAIRE 2.15

Pardessus d'hommes.

Avec fermoir à glissière. En laine noire jersey, avec semelles et talons de caoutchouc. Points de 6 à 11. LA PAIRE 2.75

Pardessus en caoutchouc

Pardessus pour dames ou style élégant, doublés en coton ouaté. Noirs ou bruns. Points de 4 à 9. LA PAIRE \$1.25

Claques pour mocassins

Claques noires très durables dans ce style populaire. Avec semelles sans bordure: Pour garçons. LA PAIRE 79c

Pour hommes. LA PAIRE 98c

Semelles avec grosses bordures: Pour garçons. LA PAIRE 96c

Pour hommes. LA PAIRE 115c

Semelles rouges et grosses bordures: Pour garçons. LA PAIRE 1.00

Pour hommes. LA PAIRE 1.25

Pardessus de velours, pour dames.

Velours de coton sur coton solide — noirs ou bruns, avec riche bordure de fourrure. Bonne hauteur; lacés en avant. Tous des talons hauts. Semelles et talons de caoutchouc. Points 4 à 9. LA PAIRE 2.45

Reinettes pour dames.

Caoutchoucs légers avec fermoir à agrafes, de style oxford. Noirs ou bruns. Points 4 à 9. LA PAIRE 95c

Galoches.

Galoches en caoutchouc pour hommes et garçons; — doublées en coton solide. Semelles en caoutchouc avec grosse bordure. Pointures pour garçons. LA PAIRE 1.49

Pointures pour hommes. LA PAIRE 1.75

Pardessus.

Pardessus doublés pour hommes, garçons et enfants. Hausses en coton de cachemire noir, doublées en coton ouaté, avec grosses semelles en caoutchouc. Petits garçons, 1 boucle. LA PAIRE 1.25

Hommes, 1 boucle.

LA PAIRE 1.59

Petits garçons, 2 boucles.

LA PAIRE 1.69

Garçons, 2 boucles.

LA PAIRE 1.79

Pardessus à trois boucles.

Pardessus à trois boucles pour jeunes filles et enfants, en coton cachemire noir ou brun, avec semelles de caoutchouc. Devant "excluseur". Points d'enfants, 6 à 10½. LA PAIRE 1.69

Points, jeunes filles, 11 à 3. LA PAIRE 1.79

Claques pour la famille.

Légères claques d'automne. Pour dames, points 3 à 8. LA PAIRE 65c

Pour enfants, points 5 à 10½. LA PAIRE 50c

Jeunes gens, points 11 à 13. LA PAIRE 55c

Jeunes filles, points 11 à 3. LA PAIRE 55c

Pour hommes, points 6 à 11. LA PAIRE 89c

Pour garçons, points 1 à 5. LA PAIRE 59c

T. EATON CO. WESTERN LIMITED